

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/2002 της Επιτροπής, της 21ης Αυγούστου 2002, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1494/2002 της Επιτροπής, της 21ης Αυγούστου 2002, για τροποποίηση των παραρτημάτων III, VII και XI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά την παρακολούθηση της μεταδοτικής σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών, την εξάλειψη της μεταδοτικής σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας, την αφαίρεση των υλικών ειδικού κινδύνου και τους κανόνες εισαγωγής ζώντων ζώων και προϊόντων ζωικής προέλευσης ⁽¹⁾ 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1495/2002 της Επιτροπής, της 21ης Αυγούστου 2002, για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 της Επιτροπής σχετικά με την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου περί προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων (Piment d'Espelette ή Piment d'Espelette-Ezpeletako Biperra, Oberpfälzer Karpfen, Carne de Charneca, Carne Cachena da Peneda) 11
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1496/2002 της Επιτροπής, της 21ης Αυγούστου 2002, για την τροποποίηση του παραρτήματος I (κανόνες δικαιοδοσίας που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 και στο άρθρο 4 παράγραφος 2) και του παραρτήματος II (κατάλογος των αρμόδιων δικαστηρίων και αρχών) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001 του Συμβουλίου για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις 13
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1497/2002 της Επιτροπής, της 21ης Αυγούστου 2002, με τον οποίο διορθώνεται η γλωσσική απόδοση, στα αγγλικά, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1332/2002 για την έναρξη της διαδικασίας χορήγησης πιστοποιητικών εξαγωγής για τυριά που πρέπει να εξαχθούν το 2003 στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στο πλαίσιο ορισμένων ποσοστώσεων που απορρέουν από τις συμφωνίες της ΓΣΔΕ 14
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1498/2002 της Επιτροπής, της 21ης Αυγούστου 2002, για τη θέσπιση διαδικασιών διαχείρισης των ποσοτικών ποσοστώσεων για το 2003 όσον αφορά ορισμένα προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας 15

- ★ Οδηγία 2002/71/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Αυγούστου 2002, για τροποποίηση των παραρτημάτων των οδηγιών 76/895/ΕΟΚ, 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τον καθορισμό των ανώτατων ορίων υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων (formothion, dimethoate και oxydemeton-methyl) πάνω και μέσα στα σιτηρά, στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης και σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾ 21

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2002/663/ΕΚ:

- ★ Σύσταση της Επιτροπής, της 19ης Αυγούστου 2002, σχετικά με ένα κοινοτικό πρόγραμμα συντονισμένης επίβλεψης για το 2003 με σκοπό τη διασφάλιση της τήρησης των ανωτάτων περιεκτικοτήτων υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα σιτηρά και σε ορισμένα άλλα προϊόντα φυτικής προέλευσης ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 3084] 29

2002/664/ΕΚ:

- ★ Σύσταση της Επιτροπής, της 19ης Αυγούστου 2002, σχετικά με τα μετάλλια και τις «μάρκες» που προσομοιάζουν με το ευρώ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 3107] 34

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1052/2002 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2002, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 για τη θέσπιση κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης (ΕΕ L 160 της 18.6.2002) 36

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1493/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Αυγούστου 2002****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Αυγούστου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ής Αυγούστου 2002, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σποροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	54,6
	060	44,6
	999	49,6
0707 00 05	052	80,4
	999	80,4
0709 90 70	052	82,7
	999	82,7
0805 50 10	388	61,6
	524	66,8
	528	53,4
	999	60,6
0806 10 10	052	81,3
	220	270,7
	400	218,6
	999	190,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	82,2
	400	101,7
	508	52,6
	512	100,1
	528	51,4
	720	132,3
	800	168,2
	804	93,3
	999	97,7
0808 20 50	052	114,9
	388	76,3
	512	81,5
	528	93,1
0809 30 10, 0809 30 90	999	91,4
	052	104,9
	999	104,9
0809 40 05	052	70,3
	060	68,4
	064	60,4
	066	66,6

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1494/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Αυγούστου 2002

για τροποποίηση των παραρτημάτων III, VII και XI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά την παρακολούθηση της μεταδοτικής σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών, την εξάλειψη της μεταδοτικής σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας, την αφαίρεση των υλικών ειδικού κινδύνου και τους κανόνες εισαγωγής ζώων ζώνων και προϊόντων ζωικής προέλευσης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 270/2002 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι κανόνες για την παρακολούθηση της σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών (ΣΕΒ) στα βοοειδή, για την καταστροφή των εμβρύων και των ωαρίων βοοειδών σε περίπτωση ΣΕΒ, για το εμπόριο των εμβρύων και των ωαρίων βοοειδών και την αφαίρεση ειδικού υλικού κινδύνου ΣΕΒ, θεσπίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/2001.
- (2) Κατά την τροποποίηση του προγράμματος παρακολούθησης της ΣΕΒ στα βοοειδή από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1248/2001 της Επιτροπής⁽³⁾, προβλέφθηκε η αναθεώρηση του προγράμματος παρακολούθησης σύμφωνα με τα αποτελέσματα που προέκυψαν κατά τους πρώτους έξι μήνες.
- (3) Στη διάρκεια του δευτέρου εξαμήνου του 2001, πάνω από 5 εκατομμύρια βοοειδών υπέστησαν εξέταση ανίχνευσης ΣΕΒ και σε 457 από αυτά η εξέταση ανίχνευσης ήταν θετική. Οι περισσότερες περιπτώσεις θετικής ανίχνευσης αφορούσαν ζώα που πέθαναν στο αγρόκτημα, ζώα που εσφάγησαν επείγοντως και ζώα των οποίων η σφαγή είχε αναβληθεί λόγω υπόνοιας νόσου ή διαταραχής των γενικών συνθηκών τους.
- (4) Για να εξασφαλισθεί η ομοιόμορφη εφαρμογή του προγράμματος παρακολούθησης, είναι απαραίτητο να αποσαφηνισθεί στο παράρτημα III κεφάλαιο Α. κεφάλαιο Ι. σημείο 2, ο ορισμός των ζώων η σφαγή των οποίων αναβλήθηκε λόγω υπόνοιας νόσου ή διαταραχής των γενικών συνθηκών τους.
- (5) Όλα τα ζώα που πέθαναν στο αγρόκτημα, ηλικίας άνω των 24 μηνών, ελέγχθηκαν για ΣΕΒ στα πλαίσια μιας ετήσιας στατιστικής έρευνας που καθορίστηκε ως μεταβατικό μέτρο στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/2001. Για την εξασφάλιση της πραγματικής ανίχνευσης περιπτώσεων ΣΕΒ, όλα τα ζώα που πεθαίνουν στο αγρόκτημα σε ηλικία άνω των 24 μηνών πρέπει να εξακολουθήσουν να εξετάζονται σε μόνιμη βάση. Για να αποφευχθεί δυσανάλογο κόστος, πρέπει να προβλεφθεί μια παρέκκλιση για ζώα που πεθαίνουν σε απομακρυσμένες περιοχές όπου δεν οργανώνεται συλλογή νεκρών ζώων.

(6) Είναι σημαντικό να διεξαχθεί παρακολούθηση της εξέλιξης της επιδημίας ΣΕΒ σε ζώα που έχουν γεννηθεί μετά την καθιέρωση της απαγόρευσης ενισχυμένων ζωοτροφών στο Ηνωμένο Βασίλειο. Προς το σκοπό αυτό, η εξέταση των ζώων που έχουν σφαγεί και καταστραφεί σύμφωνα με το σύστημα «άνω των 30 μηνών» πρέπει να επεκταθεί έτσι ώστε να καλύπτει όλα τα ζώα που έχουν γεννηθεί μετά την απαγόρευση των εν λόγω ζωοτροφών. Εντούτοις, η ανίχνευση θετικών περιπτώσεων σε ζώα κάτω των 24 μηνών είναι πολύ απίθανη και κατά συνέπεια θα ήταν δυσανάλογη η απαίτηση της εξέτασης υγιών ζώων κάτω από αυτή την ηλικία τα οποία προορίζονται για καταστροφή σύμφωνα με το κατ'εξαίρεση σύστημα που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 716/96 της Επιτροπής, της 19ης Απριλίου 1996, για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς βοείου κρέατος στο Ηνωμένο Βασίλειο⁽⁴⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1176/2000⁽⁵⁾.

(7) Είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστούν οι κανόνες σχετικά με την υγειονομική σήμανση των σφαγίων που έχουν επιλεγεί για την εξέταση ανίχνευσης μεταδοτικής σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας.

(8) Για να αποφευχθεί δυσανάλογο κόστος στο πρόγραμμα παρακολούθησης για τα μικρά μηρυκαστικά, πρέπει να προβλεφθεί μια παρέκκλιση για τα ζώα που πεθαίνουν σε απομακρυσμένες περιοχές όπου δεν οργανώνεται αποκομιδή νεκρών ζώων.

(9) Οι διατάξεις σχετικά με εθελοντικά προγράμματα παρακολούθησης ζώων άλλων από τα βοοειδή, τα προβατοειδή και τα αιγοειδή πρέπει να διασαφηνισθούν.

(10) Κατά τη γνώμη της, της 16ης Μαΐου 2002, σχετικά με την ασφάλεια των εμβρύων βοοειδών, η επιστημονική συντονιστική επιτροπή (ΕΣΕ) κατέληξε ότι δεν υπάρχει ανάγκη μέτρων άλλων από εκείνα τα οποία περιγράφονται στα πρωτόκολλα της διεθνούς εταιρείας μεταφοράς εμβρύων. Κατά τη γενική σύνοδο της του Μαΐου 2002, η παγκόσμια οργάνωση υγείας των ζώων (διεθνές γραφείο επιζωοτιών) αποφάσισε σχετικά με όμοιους επιστημονικούς λόγους για τη διαγραφή όλων των εμπορικών προϋποθέσεων σχετικά με τα έμβρυα και τα ωάρια βοοειδών. Οι διατάξεις σχετικά με την καταστροφή εμβρύων και ωαρίων βοοειδών που προέρχονται από περιπτώσεις ΣΕΒ και οι διατάξεις σχετικά με τις εμπορικές προϋποθέσεις που αφορούν τη ΣΕΒ για τα έμβρυα και τα ωάρια βοοειδών πρέπει επομένως να ανακληθούν.

(11) Είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστούν οι κανόνες σχετικά με την αφαίρεση του ειδικού υλικού κινδύνου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 147 της 31.5.2001, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 45 της 15.2.2002, σ. 4.⁽³⁾ ΕΕ L 173 της 27.6.2001, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 99 της 20.4.1996, σ. 14.⁽⁵⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 37.

- (12) Στη γνώμη της, της 27ης Ιουνίου 2002, σχετικά με το γεωγραφικό κίνδυνο ΣΕΒ σε ορισμένες τρίτες χώρες, η ΕΣΕ κατέληξε ότι, εκτός από τις παραπάνω αξιολογηθείσες χώρες, η εμφάνιση ΣΕΒ σε εντόπια μηρυκαστικά είναι άκρως απίθανη στην Ισλανδία και στο Βανουάτου. Κατά συνέπεια η Ισλανδία και το Βανουάτου πρέπει να εξαιρεθούν από τις εμπορικές προϋποθέσεις που αφορούν τα ζώνα βοοειδή και τα προϊόντα βοοειδών, προβατοειδών και αιγοειδών.
- (13) Συνεπώς ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (14) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα III, VII και XI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α

I. Παρακολούθηση βοοειδών

1. Γενικά

Η παρακολούθηση των βοοειδών γίνεται σύμφωνα με τις εργαστηριακές μεθόδους που ορίζονται στο παράρτημα X κεφάλαιο Γ σημείο 3.1 στοιχείο β).

2. Παρακολούθηση ζώων που σφάζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο

2.1. Όλα τα βοοειδή ηλικίας άνω των 24 μηνών,

— τα οποία υπόκεινται στην “ειδική επείγουσα σφαγή”, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο ιδ) της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, ή

— τα οποία σφάζονται σύμφωνα με το παράρτημα I κεφάλαιο VI σημείο 28 στοιχείο γ) της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, με εξαίρεση τα ζώα χωρίς κλινικά συμπτώματα ασθένειας που σφάζονται στο πλαίσιο μιας εκστρατείας για την εξάλειψη μιας νόσου,

υποβάλλονται σε δοκιμή για ΣΕΒ.

2.2. Όλα τα βοοειδή ηλικίας άνω των 30 μηνών,

— που σφάζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο

— που σφάζονται στο πλαίσιο μιας εκστρατείας για την εξάλειψη μιας νόσου, σύμφωνα με το παράρτημα I κεφάλαιο VI σημείο 28 στοιχείο γ) της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, χωρίς όμως να παρουσιάζουν κλινικά συμπτώματα ασθένειας,

υποβάλλονται σε δοκιμή για ΣΕΒ.

2.3. Κατά παρέκκλιση του σημείου 2.2, η Σουηδία μπορεί να αποφασίζει την εξέταση μόνο ενός τυχαίου δείγματος βοοειδών όσον αφορά βοοειδή που γεννώνται, εκτρέφονται και σφάζονται στο έδαφός της. Το δείγμα πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον 10 000 ζώα ανά έτος.

3. Παρακολούθηση ζώων που δεν σφάζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο

3.1. Όλα τα βοοειδή ηλικίας άνω των 24 μηνών που έχουν πεθάνει ή θανατωθεί, αλλά

— δεν θανατώθηκαν για καταστροφή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 716/96 της Επιτροπής ⁽²⁾,

— δεν θανατώθηκαν στο πλαίσιο επιδημικής νόσου, όπως ο αφρώδης πυρετός,

— δεν εσφάγησαν για κατανάλωση από τον άνθρωπο,

υποβάλλονται σε δοκιμές για ΣΕΒ.

3.2. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν την παρέκκλιση από τις διατάξεις του σημείου 3.1 σε απομακρυσμένες περιοχές με χαμηλή πυκνότητα πληθυσμού ζώων, εφόσον δεν οργανώνεται συλλογή νεκρών ζώων. Τα κράτη μέλη που προβαίνουν σε αυτή την παρέκκλιση ενημερώνουν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά και υποβάλλουν κατάλογο των περιοχών στις οποίες ισχύει η παρέκκλιση. Η παρέκκλιση δεν πρέπει να καλύπτει πάνω από 10 % του πληθυσμού βοοειδών σε ένα κράτος μέλος.

4. Παρακολούθηση ζώων που αγοράζονται για να καταστραφούν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 716/96

4.1. Όλα τα ζώα που σφάζονται υποχρεωτικά ή που κατά την επιθεώρηση πριν από τη σφαγή διαπιστώνεται ότι είναι άρρωστα υποβάλλονται σε δοκιμή για ΣΕΒ.

4.2. Όλα τα ζώα άνω των 42 μηνών που έχουν γεννηθεί μετά την 1η Αυγούστου 1996 υποβάλλονται σε δοκιμή για ΣΕΒ.

4.3. Τυχαίο δείγμα τουλάχιστον 10 000 ζώων ετησίως, από ζώα που δεν καλύπτονται από τα σημεία 4.1 ή 4.2, υποβάλλεται σε δοκιμή για ΣΕΒ.

⁽¹⁾ ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 2012/64.

⁽²⁾ ΕΕ L 99 της 20.4.1996, σ. 14.

5. Παρακολούθηση άλλων ζώων

Εκτός από τη δοκιμή που αναφέρεται στα σημεία 2 έως 4, τα κράτη μέλη μπορούν, σε ειδικοντική βάση, να αποφασίσουν την υποβολή σε δοκιμή άλλων βοοειδών στην επικράτειά τους, ιδίως όταν αυτά τα ζώα προέρχονται από χώρες με αυτόχθονα κρούσματα ΣΕΒ, έχουν καταναλώσει πιθανώς μολυσμένες ζωοτροφές ή έχουν γεννηθεί ή προέρχονται από μητέρες που έχουν μολυνθεί από ΣΕΒ.

6. Μέτρα μετά τη δοκιμή

- 6.1. Όταν ένα ζώο που σφάζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο υποβάλλεται σε δοκιμή για ΣΕΒ, στο σφαγείο του εν λόγω ζώου δεν δίδεται σήμανση υγειονομικού ελέγχου, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο XI του παραρτήματος I της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, έως ότου υπάρξει αρνητικό αποτέλεσμα της ταχείας δοκιμής.
- 6.2. Τα κράτη μέλη μπορούν να παρεκκλίνουν από τις διατάξεις του σημείου 6.1 εφόσον υπάρχει επίσημο σύστημα στο σφαγείο με το οποίο εξασφαλίζεται ότι κανένα τεμάχιο των εξεταζόμενων ζώων που φέρουν σήμανση υγειονομικού ελέγχου δεν εγκαταλείπει το σφαγείο έως ότου υπάρξει αρνητικό αποτέλεσμα ταχείας δοκιμής.
- 6.3. Όλα τα μέρη του σώματος ζώου που υποβάλλεται σε δοκιμή για ΣΕΒ, συμπεριλαμβανομένης της δοράς, παραμένουν υπό επίσημο έλεγχο έως ότου υπάρξει αρνητικό αποτέλεσμα της ταχείας δοκιμής, εκτός αν καταστρέφονται σύμφωνα με το παράρτημα V σημείο 3 ή 4.
- 6.4. Όλα τα μέρη του σώματος ζώου για το οποίο το αποτέλεσμα της ταχείας δοκιμής είναι θετικό, συμπεριλαμβανομένης της δοράς, καταστρέφονται σύμφωνα με το παράρτημα V σημείο 3 ή 4, εκτός από το υλικό που διατηρείται για τα μητρώα, σύμφωνα με το κεφάλαιο Β τμήμα III.
- 6.5. Όταν το αποτέλεσμα της ταχείας δοκιμής είναι θετικό για ζώο που σφάζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, τουλάχιστον το αμέσως προηγούμενο σφαγείο και τα δύο αμέσως επόμενα σφαγεία από το σφαγείο που βρέθηκε θετικό, στην ίδια αλυσίδα παραγωγής του σφαγείου, καταστρέφονται σύμφωνα με το σημείο 6.4, όπως επίσης και το σφαγείο που βρέθηκε θετικό.
- 6.6. Τα κράτη μέλη μπορούν να παρεκκλίνουν από τις διατάξεις του σημείου 6.5, όταν στο σφαγείο υπάρχει σύστημα πρόληψης της μόλυνσης μεταξύ των σφαγίων.

II. Παρακολούθηση προβατοειδών και αιγοειδών

1. Γενικά

Η παρακολούθηση των αιγοπροβάτων διεξάγεται σύμφωνα με τις εργαστηριακές μεθόδους που καθορίζονται στο παράρτημα Χ κεφάλαιο Γ σημείο 3.2 στοιχείο β).

2. Παρακολούθηση ζώων που σφάζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο

Ζώα ηλικίας άνω των δεκαοκτώ μηνών ή που έχουν περισσότερους από δύο κοπήρες που έχουν ανατείλει μέσω των ούλων και τα οποία σφάζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο υποβάλλονται σε δοκιμή σύμφωνα με το μέγεθος δείγματος που αναφέρεται στον πίνακα. Η δειγματοληψία πρέπει να είναι αντιπροσωπευτική για κάθε περιοχή και εποχή. Η επιλογή των δειγμάτων πρέπει να γίνεται κατά τρόπο που να αποφεύγεται η υπερεκπροσώπηση μιας ομάδας, όσον αφορά την καταγωγή, το είδος, την ηλικία, τη φυλή, το είδος παραγωγής ή άλλα χαρακτηριστικά. Η ηλικία των ζώων εκτιμάται βάσει της οδοντοφυας, εμφανών ενδείξεων ωριμότητας ή άλλων αξιόπιστων πληροφοριών. Πρέπει να αποφεύγεται, εάν είναι δυνατόν, η πολλαπλή δειγματοληψία στο ίδιο κοπάδι.

Κράτος μέλος	Ελάχιστο ετήσιο μέγεθος δείγματος Σφαγμένα ζώα (*)
Βέλγιο	3 750
Δανία	3 000
Γερμανία	60 000
Ελλάδα	60 000
Ισπανία	60 000
Γαλλία	60 000
Ιρλανδία	60 000
Ιταλία	60 000
Λουξεμβούργο	250

Κράτος μέλος	Ελάχιστο ετήσιο μέγεθος δείγματος Σφαγμένα ζώα (*)
Κάτω Χώρες	39 000
Αυστρία	8 200
Πορτογαλία	22 500
Φινλανδία	1 900
Σουηδία	5 250
Ηνωμένο Βασίλειο	60 000

(*) Το μέγεθος του δείγματος υπολογίστηκε για την ανίχνευση επιπολασμού ύψους 0,005 % με αξιοπιστία 95 % όσον αφορά τα σφαγμένα ζώα στα κράτη μέλη που σφάζουν μεγάλο αριθμό ενήλικων προβάτων. Στα κράτη μέλη στα οποία σφάζεται μικρότερος αριθμός ενήλικων προβάτων, το μέγεθος του δείγματος υπολογίζεται σε 25 % του κατ' εκτίμηση ή καταχωρισμένου αριθμού των ακατάλληλων για αναπαραγωγή προβάτων που εσφάγησαν το 2000.

3. Παρακολούθηση ζώων που δεν σφάζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο

Ζώα ηλικίας άνω των δεκαοκτώ μηνών ή που έχουν περισσότερους από δύο μόνιμους κοπτήρες, οι οποίοι έχουν ανατείλει μέσω των ούλων, που έχουν πεθάνει ή θανατωθεί, αλλά τα οποία:

- δεν θανατώθηκαν στο πλαίσιο επιδημικής νόσου, όπως ο αφθώδης πυρετός,
- δεν εσφάγησαν για κατανάλωση από τον άνθρωπο,

υποβάλλονται σε δοκιμή σύμφωνα με το μέγεθος δείγματος που αναφέρεται στον πίνακα. Η δειγματοληψία πρέπει να είναι αντιπροσωπευτική για κάθε περιοχή και εποχή. Η επιλογή των δειγμάτων πρέπει να γίνεται κατά τρόπο που να αποφεύγεται η υπερεκπροσώπηση μιας ομάδας, όσον αφορά την καταγωγή, το είδος, την ηλικία, τη φυλή, το είδος παραγωγής ή άλλα χαρακτηριστικά. Η ηλικία των ζώων εκτιμάται βάσει της οδοντοφυΐας, εμφανών ενδείξεων ωριμότητας ή άλλων αξιόπιστων πληροφοριών. Πρέπει να αποφεύγεται, εάν είναι δυνατόν, η πολλαπλή δειγματοληψία στο ίδιο κοπάδι.

Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν την εξαίρεση απομακρυσμένων περιοχών με χαμηλή πυκνότητα πληθυσμού ζώων, στις οποίες δεν οργανώνεται αποκομιδή νεκρών ζώων, από τη δειγματοληψία. Τα κράτη μέλη που κάνουν χρήση αυτής της παρέκκλισης πρέπει να πληροφορούν την Επιτροπή σχετικά και να υποβάλλουν κατάλογο των περιοχών στις οποίες εφαρμόζεται η παρέκκλιση. Η παρέκκλιση δεν πρέπει να καλύπτει περισσότερο από 10 % του πληθυσμού προβατοειδών και αιγοειδών στο κράτος μέλος.

Κράτος μέλος	Ελάχιστο ετήσιο μέγεθος δείγματος Νεκρά ζώα (*)
Βέλγιο	450
Δανία	400
Γερμανία	6 000
Ελλάδα	6 000
Ισπανία	6 000
Γαλλία	6 000
Ιρλανδία	6 000
Ιταλία	6 000
Λουξεμβούργο	30
Κάτω Χώρες	5 000

Κράτος μέλος	Ελάχιστο ετήσιο μέγεθος δείγματος Νεκρά ζώα (*)
Αυστρία	1 100
Πορτογαλία	6 000
Φινλανδία	250
Σουηδία	800
Ηνωμένο Βασίλειο	6 000

(*) Το μέγεθος του δείγματος υπολογίστηκε για την ανίχνευση επιπολασμού ύψους 0,05 % με αξιοπιστία 95 % σε νεκρά ζώα στα κράτη μέλη με μεγάλο πληθυσμό προβατοειδών. Στα κράτη μέλη στα οποία υπάρχει μικρότερος πληθυσμός προβατοειδών, το μέγεθος του δείγματος υπολογίζεται σε 50 % του κατ' εκτίμηση αριθμού νεκρών ζώων (κατ' εκτίμηση θνησιμότητα 1 %).

4. Παρακολούθηση άλλων ζώων

Εκτός από τα προγράμματα παρακολούθησης που αναφέρονται στα σημεία 2 και 3, τα κράτη μέλη μπορούν, σε εθελοντική βάση, να παρακολουθούν άλλα ζώα και συγκεκριμένα:

- ζώα που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή γαλακτοκομικών προϊόντων,
- ζώα που προέρχονται από χώρες με αυτόχθονες ΜΣΕ,
- ζώα που έχουν καταναλώσει πιθανώς μολυσμένες ζωοτροφές,
- ζώα που έχουν γεννηθεί ή προέρχονται από μητέρες που έχουν μολυνθεί από ΜΣΕ,
- ζώα από κοπάδια μολυσμένα από ΜΣΕ.

5. Μέτρα μετά τη δοκιμή σε αιγοπρόβατα

- 5.1. Όταν ένα ζώο που σφάζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο υποβάλλεται σε δοκιμή για ΜΣΕ, στο σφαγείο του εν λόγω ζώου δεν δίδεται σήμανση υγειονομικού ελέγχου, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο XI του παραρτήματος I της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, έως ότου υπάρξει αρνητικό αποτέλεσμα της ταχείας δοκιμής.
- 5.2. Τα κράτη μέλη μπορούν να παρεκκλίνουν από τις διατάξεις του σημείου 5.1 εφόσον υπάρχει επίσημο σύστημα στο σφαγείο με το οποίο εξασφαλίζεται ότι κανένα τεμάχιο των εξεταζόμενων ζώων που φέρουν σήμανση υγειονομικού ελέγχου δεν εγκαταλείπει το σφαγείο έως ότου υπάρξει αρνητικό αποτέλεσμα ταχείας δοκιμής.
- 5.3. Όλα τα μέρη του σώματος ζώου που έχει υποβληθεί σε δοκιμή, συμπεριλαμβανομένης της δοράς, παραμένουν υπό επίσημο έλεγχο έως ότου υπάρξει αρνητικό αποτέλεσμα της ταχείας δοκιμής, εκτός αν καταστρέφονται σύμφωνα με το παράρτημα V σημείο 3 ή 4.
- 5.4. Όλα τα μέρη του σώματος ζώου για το οποίο το αποτέλεσμα της ταχείας δοκιμής είναι θετικό, συμπεριλαμβανομένης της δοράς, καταστρέφονται σύμφωνα με το παράρτημα V σημείο 3 ή 4, εκτός από το υλικό που διατηρείται για τα μητρώα, σύμφωνα με το κεφάλαιο Β τμήμα ΙΙΙ.

6. Γονοτυπικές αναλύσεις

- 6.1. Για κάθε θετική περίπτωση ΜΣΕ σε πρόβατα προσδιορίζεται ο γονότυπος της πρωτεΐνης πρίον. Αναφέρονται αμέσως στην Επιτροπή κρούσματα ΜΣΕ που διαπιστώνονται σε ανθεκτικούς γονότυπους (πρόβατα με γονότυπους που κωδικοποιούν αλανίνη και στα δύο αλληλόμορφα σε κωδικόνιο 136, αργινίνη και στα δύο αλληλόμορφα σε κωδικόνιο 154 και αργινίνη και στα δύο αλληλόμορφα σε κωδικόνιο 171). Όπου είναι δυνατόν, παρόμοια κρούσματα υποβάλλονται για προσδιορισμό του στελέχους. Όταν δεν είναι δυνατός ο προσδιορισμός του στελέχους παρόμοιων κρουσμάτων, το κοπάδι καταγωγής και όλα τα άλλα κοπάδια από τα οποία πέρασε το ζώο υποβάλλονται σε αυξημένη παρακολούθηση, με σκοπό τον εντοπισμό άλλων κρουσμάτων ΜΣΕ για προσδιορισμό του στελέχους.
- 6.2. Επιπλέον των ζώων που υποβάλλονται σε γονοτυπική ανάλυση δυνάμει των διατάξεων του σημείου 6.1, προσδιορίζεται ο γονότυπος της πρωτεΐνης πρίον ενός τυχαίου επιμέρους δείγματος των προβάτων που υποβλήθηκαν σε δοκιμή δυνάμει των διατάξεων του κεφαλαίου Α τμήμα ΙΙ σημείο 2. Αυτό το επιμέρους δείγμα αντιπροσωπεύει τουλάχιστον ένα τοις εκατό του συνολικού δείγματος για κάθε κράτος μέλος και δεν περιλαμβάνει λιγότερο από 100 ζώα ανά κράτος μέλος. Κατά παρέκκλιση, τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν να υποβάλουν σε γονοτυπική ανάλυση έναν ισοδύναμο αριθμό ζώντων ζώων παρόμοιας ηλικίας.

ΙΙΙ. Παρακολούθηση άλλων ειδών ζώων

Τα κράτη μέλη μπορούν σε εθελοντική βάση να διεξάγουν παρακολούθηση για ΜΣΕ σε είδη ζώων άλλων από τα βοοειδή, τα προβατοειδή και τα αιγοειδή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β

I. Στοιχεία που πρέπει να υποβάλλουν τα κράτη μέλη με την έκθεσή τους

1. Ο αριθμός των ύποπτων περιπτώσεων ανά είδος ζώου που υπόκεινται σε περιορισμό μετακίνησης σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1.
2. Ο αριθμός των ύποπτων περιπτώσεων ανά είδος ζώου που υπόκειται σε εργαστηριακή εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2 και το αποτέλεσμα της εξέτασης.
3. Ο αριθμός των κοπαδιών για τα οποία έχουν αναφερθεί και διερευνηθεί ύποπτες περιπτώσεις αιγοπροβάτων σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφοι 1 και 2.
4. Το εκτιμώμενο μέγεθος κάθε υποπληθυσμού που αναφέρεται στο κεφάλαιο Α τμήμα Ι σημεία 3 και 4.
5. Ο αριθμός των βοοειδών κάθε υποπληθυσμού που έχουν υποβληθεί σε δοκιμή που αναφέρεται στο κεφάλαιο Α μέρος Ι σημεία 2 έως 5, η μέθοδος επιλογής των δειγμάτων και το αποτέλεσμα των δοκιμών.
6. Το εκτιμώμενο μέγεθος των υποπληθυσμών εκείνων που αναφέρονται στο κεφάλαιο Α τμήμα ΙΙ σημεία 2 έως 3, που επιλέχθηκαν για δειγματοληψία.
7. Ο αριθμός των αιγοπροβάτων και κοπαδιών κάθε υποπληθυσμού που υποβλήθηκαν σε δοκιμή, όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο Α τμήμα ΙΙ σημεία 2 έως 4, η μέθοδος επιλογής των δειγμάτων και το αποτέλεσμα των δοκιμών.
8. Ο αριθμός, η κατανομή ανά ηλικιακή ομάδα και η γεωγραφική κατανομή των θετικών περιπτώσεων ΣΕΒ και τρομώδους νόσου. Η χώρα προέλευσης, αν διαφέρει από τη χώρα αναφοράς, των θετικών περιπτώσεων ΣΕΒ και τρομώδους νόσου. Ο αριθμός και η γεωγραφική κατανομή των θετικών ως προς την τρομώδη νόσο κοπαδιών. Το έτος και, εάν είναι δυνατό, ο μήνας γέννησης των ζώων που έχουν προσβληθεί από τη ΣΕΒ.
9. Οι θετικές περιπτώσεις ΜΣΕ οι οποίες επιβεβαιώθηκαν σε άλλα ζώα πλην των βοοειδών και των αιγοπροβάτων.
10. Ο γονότυπος και, εφόσον είναι δυνατόν, η φυλή κάθε ζώου που υφίσταται δειγματοληψία εντός κάθε υποπληθυσμού που αναφέρεται στο κεφάλαιο Α τμήμα ΙΙ σημεία 6.1 και 6.2.

II. Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στη συνοπτική έκθεση της Επιτροπής

Η συνοπτική έκθεση υποβάλλεται υπό τη μορφή πινάκων που καλύπτουν τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στο μέρος Ι για κάθε κράτος μέλος.

III. Μητρώα

1. Η αρμόδια αρχή διατηρεί για επτά χρόνια μητρώα σχετικά με:
 - τον αριθμό και το είδος των ζώων που υπόκεινται στους περιορισμούς μετακίνησης που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1,
 - τον αριθμό και τα αποτελέσματα των κλινικών και επιδημιολογικών εξετάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1,
 - τον αριθμό και τα αποτελέσματα των εργαστηριακών εξετάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2,
 - τον αριθμό, την ταυτότητα και την καταγωγή των ζώων που αποτέλεσαν αντικείμενο δειγματοληψίας στο πλαίσιο των προγραμμάτων παρακολούθησης που αναφέρονται στο κεφάλαιο Α και, εάν είναι δυνατόν, την ηλικία, τη φυλή και τα αναμνηστικά στοιχεία,
 - το γονότυπο της πρωτεΐνης πριόν των θετικών ως προς ΜΣΕ κρουσμάτων στα πρόβατα.
2. Το εργαστήριο το οποίο πραγματοποιεί τις εξετάσεις τηρεί, επί επτά έτη, όλα τα στοιχεία των δοκιμών, ιδίως τους φακέλους του εργαστηρίου και, εάν είναι αναγκαίο, τους όγκους παραφίνης και φωτογραφίες των Western blots.»
2. Το παράρτημα VII τροποποιείται ως εξής:
 - α) Στο σημείο 1 στοιχείο α), η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στις περιπτώσεις που η νόσος επιβεβαιώνεται σε θηλυκό ζώο, το τέκνο που γεννάται εντός των δύο ετών πριν ή ύστερα από την κλινική εκδήλωση της νόσου.»
 - β) Στο σημείο 1 στοιχείο α), οι λέξεις «έμβρυα και ωάρια» διαγράφονται από την πέμπτη περίπτωση.
 - γ) Στο σημείο 2 στοιχείο α), διαγράφονται οι λέξεις «και την καταστροφή εμβρύων και ωαρίων».
3. Το παράρτημα XI τροποποιείται ως εξής:
 - α) Στο μέρος Α, σημείο 1 στοιχείο α) i) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«i) το κρανίο, συμπεριλαμβανομένου του εγκεφάλου και των οφθαλμών, οι αμυγδαλές, η σπονδυλική στήλη εκτός από τους σπονδύλους ουράς, οι εγκάρσιες αποφύσεις των οσφυϊκών και των θωρακικών σπονδύλων και οι πτέρυγες του ιερού, αλλά συμπεριλαμβανομένων των γαγγλίων της ραχιαίας ρίζας και του νωτιαίου μυελού των βοοειδών ηλικίας άνω των δώδεκα μηνών, καθώς και τα έντερα από το δωδεκαδάκτυλο έως το ορθό και το μεσεντέριο των βοοειδών οποιασδήποτε ηλικίας.»

- β) Στο μέρος Α, το σημείο 5 στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «α) στα σφαγεία ή, εφόσον είναι αναγκαίο, σε άλλους χώρους σφαγής.»
- γ) Στο μέρος Α, ο κατάλογος των χωρών που αναφέρεται στο σημείο 10 στοιχείο β) αντικαθίσταται ως εξής:
- «Αργεντινή
Αυστραλία
Μποτσουάνα
Βραζιλία
Χιλή
Κόστα Ρίκα
Ελ Σαλβαδόρ
Ισλανδία
Ναμίμπια
Νέα Ζηλανδία
Νικαράγουα
Παναμάς
Παραγουάη
Σιγκαπούρη
Σουαζιλάνδη
Ουρουγουάη
Βανουάτου.»
- δ) Στο μέρος Α, το σημείο 12 στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «α) όταν δεν απαιτείται η αφαίρεση της σπονδυλικής στήλης, τα σφάγια ή τα τεμάχια των σφαγίων των βοοειδών, που περιέχουν σπονδυλική στήλη, όπως ορίζεται στην οδηγία 64/433/ΕΟΚ, επισημαίνονται με μια γαλάζια λωρίδα στην ετικέτα που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 εκτός από το στάδιο παράδοσης στον τελικό καταναλωτή.»
- ε) Το μέρος Β διαγράφεται.
- στ) Στο μέρος Δ, το σημείο 3 αντικαθίσταται ως εξής:
- «3. Το σημείο 2 δεν εφαρμόζεται σε εισαγωγές βοοειδών που έχουν γεννηθεί και εκτραφεί συνεχώς στις ακόλουθες χώρες:
- Αργεντινή
Αυστραλία
Μποτσουάνα
Βραζιλία
Χιλή
Κόστα Ρίκα
Ελ Σαλβαδόρ
Ισλανδία
Ναμίμπια
Νέα Ζηλανδία
Νικαράγουα
Παναμάς
Παραγουάη
Σιγκαπούρη
Σουαζιλάνδη
Ουρουγουάη
Βανουάτου.»
- ζ) Στο μέρος Δ, το σημείο 4 διαγράφεται.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1495/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Αυγούστου 2002

για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 της Επιτροπής σχετικά με την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου περί προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων (Piment d'Espelette ή Piment d'Espelette-Ezpeletako Biperra, Oberpfälzer Karpfen, Carne de Charneca, Carne Cachena da Peneda)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2796/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφοι 3 και 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, η Πορτογαλία διαβίβασε στην Επιτροπή δύο αιτήσεις καταχώρισης ως ονομασιών προέλευσης για τις ονομασίες «Carne da Charneca» και «Carne Cachena de Peneda», η Γαλλία διαβίβασε στην Επιτροπή αίτηση καταχώρισης ως ονομασίας προέλευσης για την ονομασία «Piment d'Espelette ou Piment d'Espelette-Ezpeletako Biperra», η Γερμανία διαβίβασε στην Επιτροπή μία αίτηση καταχώρισης ως γεωγραφικής ένδειξης για την ονομασία «Oberpfälzer Karpfen».
- (2) Διαπιστώθηκε, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, ότι οι αιτήσεις είναι σύμφωνες προς τον κανονισμό αυτό και ότι περιλαμβάνουν ιδίως όλα τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 4.
- (3) Μετά τη δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ⁽³⁾ των ονομασιών που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, δεν διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή δηλώσεις αντιρρήσεων κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

(4) Κατά συνέπεια, οι ονομασίες αυτές μπορούν να εγγραφούν στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» και, επομένως, να προστατεύονται σε κοινοτικό επίπεδο ως προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη.

(5) Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού συμπληρώνει το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 ⁽⁴⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1241/2002 ⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 συμπληρώνεται με τις ονομασίες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, και αυτές οι ονομασίες εγγράφονται στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» ως προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ) ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ), όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 324 της 21.12.2000, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ C 354 της 13.12.2001, σ. 14 (Carne da Charneca).
ΕΕ C 354 της 13.12.2001, σ. 16 (Carne Cachena da Peneda).
ΕΕ C 354 της 13.12.2001, σ. 9 (Piment d'Espelette ou Piment d'Espelette-Ezpeletako Biperra).
ΕΕ C 354 της 13.12.2001, σ. 12 (Oberpfälzer Karpfen).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 327 της 18.12.1996, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 181 της 11.7.2002, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗ

Νωπό βόειο κρέας

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Carne da Charneca (ΠΟΠ)

Carne Cachena da Peneda (ΠΟΠ)

Κηπευτικά

ΓΑΛΛΙΑ

Piment d'Espelette ή Piment d'Espelette — Ezpeletako Biperra (ΠΟΠ)

Ψάρια

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Oberpfälzer Karpfen (ΠΓΕ).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1496/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Αυγούστου 2002

για την τροποποίηση του παραρτήματος I (κανόνες δικαιοδοσίας που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 και στο άρθρο 4 παράγραφος 2) και του παραρτήματος II (κατάλογος των αρμόδιων δικαστηρίων και αρχών) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001 του Συμβουλίου για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2, το άρθρο 4 παράγραφος 2 και τα άρθρα 44 και 74,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001, τα πρόσωπα που έχουν την κατοικία τους στο έδαφος κράτους μέλους μπορούν να εναχθούν ενώπιον των δικαστηρίων άλλου κράτους μέλους μόνο σύμφωνα με τους κανόνες που περιλαμβάνονται στα τμήματα 2 έως 7 του κεφαλαίου II περί διεθνούς δικαιοδοσίας. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2, οι εθνικοί κανόνες δικαιοδοσίας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I δεν εφαρμόζονται εις βάρος των προσώπων αυτών.
- (2) Κατά συνέπεια, εάν ένας από τους κανόνες που αναφέρονται στο παράρτημα I καταργηθεί σε ένα κράτος μέλος, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως και το περιεχόμενο του εν λόγω καταλόγου.
- (3) Κάθε αίτηση να κηρυχθεί εκτελεστή σε ένα κράτος μέλος απόφαση που εκδόθηκε σε άλλο κράτος μέλος και είναι εκτελεστή σε αυτό, θα πρέπει να υποβάλλεται στις αρμόδιες αρχές που απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού ΕΚ αριθ. 44/2001.
- (4) Τα άρθρα 38 και επόμενα και το άρθρο 57 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001 προβλέπουν ότι η αίτηση να κηρυχθεί εκτελεστό ένα δημόσιο έγγραφο μπορεί να υποβληθεί σε συμβολαιογράφο ως αρμόδια αρχή.
- (5) Το άρθρο 74 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001 προβλέπει ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή τα κείμενα με τα οποία τροποποιείται ο κατάλογος των αρμόδιων αρχών που περιέχονται στα παραρτήματα I έως IV.
- (6) Οι Κάτω Χώρες κοινοποίησαν στην Επιτροπή μια τροποποίηση των κανόνων διεθνούς δικαιοδοσίας που περιέχονται

στο παράρτημα I και του καταλόγου των αρμόδιων δικαστηρίων και αρχών που περιέχονται στο παράρτημα II, και η Γερμανία κοινοποίησε στην Επιτροπή μια τροποποίηση του καταλόγου των αρμόδιων δικαστηρίων και αρχών που περιέχεται στο παράρτημα I. Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 44/2001 του Συμβουλίου θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001, η όγδοη περίπτωση, που αφορά τις Κάτω Χώρες, διαγράφεται.

Άρθρο 2

Στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001, η φράση «στη Γερμανία, στον πρόεδρο τμήματος του “Landgericht”», αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«στη Γερμανία:

- α) στον πρόεδρο τμήματος του “Landgericht”·
- β) σε συμβολαιογράφο (“...”) κατά τη διαδικασία κήρυξης της εκτελεστότητας δημόσιου εγγράφου.»

Άρθρο 3

Στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001, η φράση στις Κάτω Χώρες, στον πρόεδρο του arrondissementsrechtbank αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«στις Κάτω Χώρες, στον “voorzieningenrechter van de rechtbank”.»

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
António VITORINO
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 12 της 16.1.2001, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1497/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Αυγούστου 2002**

με τον οποίο διορθώνεται η γλωσσική απόδοση, στα αγγλικά, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1332/2002 για την έναρξη της διαδικασίας χορήγησης πιστοποιητικών εξαγωγής για τυριά που πρέπει να εξαχθούν το 2003 στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στο πλαίσιο ορισμένων ποσοστώσεων που απορρέουν από τις συμφωνίες της ΓΣΔΕ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 30,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Η γλωσσική απόδοση, στα αγγλικά, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1332/2002 της Επιτροπής ⁽³⁾ διαφέρει από το κείμενο των άλλων επίσημων γλωσσικών αποδόσεων. Ως εκ τούτου, πρέπει να γίνουν οι αναγκαίες τροποποιήσεις σε αυτήν τη γλωσσική απόδοση,

Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1332/2002 πραγματοποιείται διόρθωση.

Η διόρθωση αυτή αφορά μόνο την έκδοση του κανονισμού στα αγγλικά.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 195 της 24.7.2002, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1498/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Αυγούστου 2002

για τη θέσπιση διαδικασιών διαχείρισης των ποσοτικών ποσοστώσεων για το 2003 όσον αφορά ορισμένα προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 520/94 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 1994, για τη θέσπιση διαδικασίας κοινοτικής διαχείρισης των ποσοτικών ποσοστώσεων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 138/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφοι 3 και 4, το άρθρο 6 παράγραφος 3 και τα άρθρα 13, 23 και 24,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 519/94 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 1994, για το κοινό καθεστώς εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1765/82, (ΕΟΚ) αριθ. 1766/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1138/98 ⁽⁴⁾, εισήγαγε ετήσιες ποσοτικές ποσοστώσεις έναντι ορισμένων προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση για κανονισμό του Συμβουλίου σχετικά με έναν μεταβατικό μηχανισμό διασφάλισης ανά προϊόν όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 519/94 για τους κοινούς κανόνες για τις εισαγωγές από ορισμένες τρίτες χώρες [COM (2002) 342 τελικό]. Η εν λόγω πρόταση για κανονισμό του Συμβουλίου, που, μεταξύ άλλων, προβλέπει αύξηση των ποσοστώσεων για το 2002 και το 2003 σύμφωνα με τον πίνακα προοδευτικής κατάργησης ο οποίος περιέχεται στο πρωτόκολλο προσχώρησης στον ΠΟΕ, δεν έχει ακόμη εγκριθεί από το Συμβούλιο. Συνεπώς η κατανομή των ποσοστώσεων στον παρόντα κανονισμό της Επιτροπής συνεχίζει να βασίζεται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 519/94. Μετά την έκδοση του προαναφερθέντος κανονισμού του Συμβουλίου, η Επιτροπή σκοπεύει να αυξήσει ανάλογα το μερίδιο ποσόστωσης.
- (3) Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94 εφαρμόζονται στις εν λόγω ποσοστώσεις.
- (4) Κατόπιν τούτου, η Επιτροπή εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 738/94 ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 983/96 ⁽⁶⁾, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94. Οι εν λόγω διατάξεις ισχύουν για τη διαχείριση των προαναφερομένων ποσοστώσεων με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.
- (5) Ορισμένα χαρακτηριστικά της κινεζικής οικονομίας, ο εποχιακός χαρακτήρας ορισμένων προϊόντων και ο απαιτούμενος

χρόνος μεταφοράς έχουν ως αποτέλεσμα ότι οι παραγγελίες που αφορούν τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στις ποσοστώσεις αποφασίζονται κατά γενικό κανόνα πριν από την έναρξη του έτους ποσόστωσης. Επομένως, είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί ότι οι διοικητικοί περιορισμοί δεν δυσχεραίνουν την πραγματοποίηση των προβλεπόμενων εισαγωγών. Ως εκ τούτου, για να μη θιγεί η συνέχεια των εμπορικών συναλλαγών, πρέπει να εγκριθούν, πριν από την έναρξη του έτους ποσόστωσης, οι λεπτομέρειες κατανομής και χορήγησης των ποσοστώσεων για το 2003.

- (6) Μετά από εξέταση των διαφόρων μεθόδων διαχείρισης που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 520/94, είναι σκόπιμο να επιλεγεί η μέθοδος που βασίζεται στις παραδοσιακές εμπορικές ροές. Κατ' εφαρμογή της μεθόδου αυτής, οι ποσοστώσεις διαιρούνται σε δύο μέρη, από τα οποία το ένα αφορά τους παραδοσιακούς εισαγωγείς και το άλλο λοιπούς αιτούντες.
- (7) Η μέθοδος αυτή αποδεικνύεται η καταλληλότερη προκειμένου να εξασφαλίζεται η συνέχεια των εμπορικών συναλλαγών για τους ενδιαφερόμενους κοινοτικούς εισαγωγείς και να αποφεύγονται οι διαταραχές των εμπορικών ροών.
- (8) Η περίοδος αναφοράς που χρησιμοποιήθηκε για την κατανομή του τμήματος της ποσόστωσης του προοριζόμενου για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς στο πλαίσιο του προηγούμενου κανονισμού σχετικά με τη διαχείριση των εν λόγω ποσοστώσεων δεν μπορεί να ανανεωθεί. Τα έτη 2000 και 2001 χαρακτηρίστηκαν από ορισμένες στρεβλώσεις, και ιδίως υπερδιπλασίαση των αιτήσεων από ένα κράτος μέλος, που είχε ως αποτέλεσμα σημαντική μείωση της κατανομής μεμονωμένων ποσοστώσεων σε όλους τους μη παραδοσιακούς εισαγωγείς σε όλα τα κράτη μέλη. Τα έτη 1998 ή 1999 είναι τα πιο πρόσφατα έτη που αντιπροσωπεύουν την κανονική τάση των εμπορικών ροών για τα υπό εξέταση προϊόντα. Οι παραδοσιακοί εισαγωγείς πρέπει, κατά συνέπεια, να αποδείξουν ότι έχουν εισαγάγει προϊόντα καταγωγής Κίνας και καλύπτονται από τις εν λόγω ποσοστώσεις για τα έτη 1998 και 1999.
- (9) Η πείρα δείχνει ότι η μέθοδος που προβλέπεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94, που βασίζεται στη χρονολογική σειρά παραλαβής των αιτήσεων, μπορεί να αποδειχθεί ακατάλληλη για την κατανομή του τμήματος της ποσόστωσης που προορίζεται για τους μη παραδοσιακούς εισαγωγείς. Κατά συνέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί κατανομή κατ' αναλογία προς τις ποσότητες που ζητήθηκαν, με βάση την ταυτόχρονη εξέταση των αιτήσεων αδειών εισαγωγής που πράγματι υποβλήθηκαν, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94.

⁽¹⁾ ΕΕ L 66 της 10.3.1994, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 21 της 27.1.1996, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 67 της 10.3.1994, σ. 89.⁽⁴⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 87 της 31.3.1994, σ. 47.⁽⁶⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.1996, σ. 47.

- (10) Όπως εξηγήθηκε στο 8ο σημείο του αιτιολογικού του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1394/2001 της Επιτροπής⁽¹⁾, η Επιτροπή θεωρεί απαραίτητο να μπορούν οι επιχειρηματικοί παράγοντες που υποβάλλουν αίτηση ως μη παραδοσιακοί εισαγωγείς και ως υπαγόμενοι στον ορισμό των προσώπων που συνδέονται μεταξύ τους κατά την έννοια του άρθρου 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής⁽²⁾, να υποβάλουν μόνο μία αίτηση για άδεια εισαγωγής για κάθε τμήμα της ποσόστωσης που προορίζεται για τους μη παραδοσιακούς εισαγωγείς. Για να αποκλειστούν οι κερδοσκοπικές αιτήσεις, η ποσότητα που μπορεί να απαιτήσει ένας μη παραδοσιακός εισαγωγέας θα πρέπει να περιορίζεται σε έναν καθορισμένο όγκο.
- (11) Για να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι ο αριθμός των παραδοσιακών εισαγωγέων έχει αυξηθεί σε σχέση με τους μη παραδοσιακούς εισαγωγείς, είναι σκόπιμο να αυξηθεί η ποσότητα που προορίζεται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς από 70 % σε 75 % και να μειωθεί η ποσότητα των μη παραδοσιακών εισαγωγέων από 30 % σε 25 %.
- (12) Φαίνεται επίσης σκόπιμο να μεταφερθούν οι ποσότητες που δεν αντλούνται από μη παραδοσιακούς εισαγωγείς σε παραδοσιακούς εισαγωγείς, για να εξασφαλιστεί ότι αυτές οι ποσότητες θα μπορέσουν να κατανεμηθούν στο έτος κατά το οποίο χορηγήθηκαν.
- (13) Για την κατανομή των ποσοστώσεων, είναι σκόπιμο να ορίζεται η περίοδος καταθέσεως των αιτήσεων άδειας εισαγωγής εκ μέρους των παραδοσιακών εισαγωγέων και των λοιπών εισαγωγέων.
- (14) Τα κράτη μέλη οφείλουν να ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τις υποβαλλόμενες σ' αυτά αιτήσεις αδειών εισαγωγής σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94. Τα στοιχεία τα σχετικά με τις παλαιότερες εισαγωγές των παραδοσιακών εισαγωγέων πρέπει να εκφράζονται στη μονάδα της οικείας ποσόστωσης.
- (15) Λαμβανομένων υπόψη των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών των εμπορικών συναλλαγών που αφορούν τα προϊόντα τα υπαγόμενα σε ποσοστώσεις, και ιδίως του χρόνου μεταφοράς των εμπορευμάτων, η διάρκεια ισχύος των αδειών εισαγωγής λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2003.
- (16) Τα εν λόγω μέτρα είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή διαχείρισης ποσοστώσεων, η οποία συγκροτείται με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με τον παρόντα κανονισμό ορίζονται για το 2003 οι ειδικές διατάξεις οι σχετικές με τη διαχείριση των ποσοτικών ποσοστώσεων που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 519/94.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 738/94 για τον καθορισμό των διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94 εφαρμόζεται εν προκειμένω με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 187 της 10.7.2001, σ. 31.

⁽²⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

Άρθρο 2

- Οι αναφερόμενες στο άρθρο 1 ποσοτικές ποσοστώσεις χορηγούνται με εφαρμογή της μεθόδου που βασίζεται στις παραδοσιακές εμπορικές ροές, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94.
- Το τμήμα κάθε ποσοτικής ποσόστωσης που προορίζεται, αντίστοιχα, για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς και για τους λοιπούς εισαγωγείς εμφανίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
- α) Το τμήμα που προορίζεται για τους μη παραδοσιακούς εισαγωγείς κατανέμεται με τη μέθοδο που βασίζεται στην κατανομή ανάλογα με τις ζητούμενες ποσότητες. Ο όγκος που ζητά κάθε αιτών δεν μπορεί να υπερβαίνει τον όγκο που αναφέρεται στο παράρτημα I.
- β) Οι επιχειρηματικοί παράγοντες που θεωρείται ότι είναι πρόσωπα που συνδέονται μεταξύ τους, όπως ορίζει το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 (για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα) μπορούν να υποβάλουν μία μόνο αίτηση άδειας για το τμήμα της ποσόστωσης που προορίζεται για τους μη παραδοσιακούς εισαγωγείς όσον αφορά τα εμπορεύματα που περιγράφονται στην αίτηση. Εκτός από τη δήλωση που απαιτεί το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 738/94 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 983/96, η αίτηση για άδεια εισαγωγής για τη μη παραδοσιακή ποσόστωση δηλώνει ότι ο αιτών δεν συνδέεται με κανέναν άλλο επιχειρηματικό φορέα που υποβάλλει αίτηση για την εν λόγω μη παραδοσιακή ποσόστωση.
- γ) Αυτή η αναλογία ποσοτήτων που προορίζεται για τους μη παραδοσιακούς εισαγωγείς και που δεν χορηγείται θα προστεθεί στις ποσότητες που προορίζονται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς.

Άρθρο 3

Οι αιτήσεις χορήγησης άδειας εισαγωγής υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού, από την επόμενη ημέρα της δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* και μέχρι τις 21 Οκτωβρίου 2002, ώρα 15:00 (Βρυξελλών).

Άρθρο 4

1. Για την κατανομή του τμήματος κάθε ποσόστωσης που προορίζεται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς, θεωρούνται ως «παραδοσιακοί» οι εισαγωγείς που μπορούν να δικαιολογήσουν ότι έχουν πραγματοποιήσει εισαγωγές κατά το ημερολογιακό έτος 1998 ή 1999.

2. Τα δικαιολογητικά που αναφέρονται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94 σχετίζονται με τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά τα ημερολογιακά έτη 1998 ή 1999, όπως αναγράφει ο εισαγωγέας, των προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που αποτελούν αντικείμενο των ποσοτικών ποσοστώσεων τις οποίες αφορά η αίτηση άδειας.

3. Εναλλακτικά προς τα δικαιολογητικά που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94, ο αιτών δύναται να συνοδεύει την αίτηση άδειας με δικαιολογητικά που εκδόθηκαν από τις αρμόδιες εθνικές υπηρεσίες βάσει των τελωνειακών στοιχείων που αυτές διαθέτουν, τα οποία αποδεικνύουν ότι πραγματοποιήθηκαν εισαγωγές του σχετικού προϊόντος κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους 1998 ή 1999 είτε από τον ίδιο είτε, κατά περίπτωση, από τον επιχειρηματικό φορέα τις δραστηριότητες του οποίου έχει αυτός αναλάβει.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι τις 4 Νοεμβρίου 2002, στις 10 π.μ. ώρα Βρυξελλών, τις πληροφορίες τις σχετικές με τον αριθμό και τη συνολική ποσότητα των αιτήσεων αδειών εισαγωγής καθώς και, για τις αιτήσεις που υποβάλλονται από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς, την ποσότητα των παλαιότερων εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν από τους παραδοσιακούς

εισαγωγείς κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Το αργότερο μέχρι τις 25 Νοεμβρίου 2002, η Επιτροπή εγκρίνει τα ποσοτικά κριτήρια βάσει των οποίων πρέπει να ικανοποιούνται οι αιτήσεις των εισαγωγέων από τις αρμόδιες εθνικές υπηρεσίες.

Άρθρο 7

Οι άδειες εισαγωγής ισχύουν για ένα έτος, αρχής γενομένης την 1η Ιανουαρίου 2003.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατανομή των ποσοστώσεων

Περιγραφή του προϊόντος	Κωδικός ΕΣ/ΣΟ	Τμήμα που προορίζεται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς	Τμήμα που προορίζεται για άλλους εισαγωγείς
Υποδήματα υπαγόμενα στους κωδικούς ΕΣ/ ΣΟ	ex 6402 99 ⁽¹⁾	29 363 611 Ζεύγη (75 %)	9 787 870 Ζεύγη (25 %)
	6403 51 6403 59	2 096 250 Ζεύγη (75 %)	698 750 Ζεύγη (25 %)
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	9 090 000 Ζεύγη (75 %)	3 030 000 Ζεύγη (25 %)
	ex 6404 11 ⁽²⁾	13 671 585 Ζεύγη (75 %)	4 557 195 Ζεύγη (25 %)
	6404 19 10	23 923 287 Ζεύγη (75 %)	7 974 429 Ζεύγη (25 %)
Επιτραπέζια σκεύη και σκεύη κουζίνας από πορσελάνη που υπάγονται στον κωδικό ΕΣ/ΣΟ	6911 10	36 068 τόνοι (75 %)	12 022 τόνοι (25 %)
Κεραμικά επιτραπέζια σκεύη, σκεύη κουζίνας, άλλα είδη νοικοκυριού και είδη υγιεινής ή καλλωπισμού, όχι από πορσελάνη, που υπάγονται στον κωδικό ΕΣ/ΣΟ	6912 00	27 287 τόνοι (75 %)	9 096 τόνοι (25 %)

⁽¹⁾ Εξαιρουμένων των υποδημάτων που προϋποθέτουν ειδική τεχνολογία: υποδήματα των οποίων η τιμή cif ανά ζεύγος δεν είναι κατώτερη από 9 ευρώ και τα οποία χρησιμοποιούνται για αθλητικές δραστηριότητες, με μονοκόμματο ή αποτελούμενο από πολλά στρώματα πέλμα, όχι μορφοποιημένο με έγχυση, από συνθετική ύλη ειδικά σχεδιασμένη για να απορροφά τους κραδασμούς κατακόρυφων ή πλευρικών κινήσεων και με τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως πάτους που περικλείουν ερμητικά αέριο ή υγρό, μηχανικά μέσα τα οποία απορροφούν ή εξουδετερώνουν τους κραδασμούς, ή υλικά όπως πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

⁽²⁾ Εξαιρουμένων:

- α) των υποδημάτων που έχουν κατασκευαστεί με σκοπό την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και που έχουν πέλμα όχι μορφοποιημένο με έγχυση, και τα οποία είναι ή μπορεί να είναι, εφοδιασμένα με μυτερά καρφιά, γάντζους, λουριά, ράβδους ή παρόμοιες διατάξεις, με πέλμα όχι μορφοποιημένο με έγχυση·
- β) των υποδημάτων που προϋποθέτουν ειδική τεχνολογία: υποδήματα των οποίων η τιμή cif ανά ζεύγος δεν είναι κατώτερη από 9 ευρώ και τα οποία χρησιμοποιούνται για αθλητικές δραστηριότητες, με μονοκόμματο ή αποτελούμενο από πολλά στρώματα πέλμα, όχι μορφοποιημένο με έγχυση, από συνθετική ύλη ειδικά σχεδιασμένη για να απορροφά τους κραδασμούς κατακόρυφων ή πλευρικών κινήσεων και με τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως πάτους που περικλείουν ερμητικά αέριο ή υγρό, μηχανικά μέσα τα οποία απορροφούν ή εξουδετερώνουν τους κραδασμούς, ή υλικά όπως πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Μέγιστη ποσότητα που μπορεί να ζητηθεί από κάθε εισαγωγή πλιν των παραδοσιακών

Περιγραφή του προϊόντος	Κωδικός ΕΣ/ΣΟ	Προκαθορισμένη μέγιστη ποσότητα
Υποδήματα υπαγόμενα στους κωδικούς ΕΣ/ ΣΟ	ex 6402 99 ⁽¹⁾	5 000 Ζεύγη
	6403 51 6403 59	5 000 Ζεύγη
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	5 000 Ζεύγη
	ex 6404 11 ⁽²⁾	5 000 Ζεύγη
	6404 19 10	5 000 Ζεύγη
Επιτραπέζια σκεύη και σκεύη κουζίνας από πορσελάνη που υπάγονται στον κωδικό ΕΣ/ΣΟ	6911 10	5 τόνοι
Κεραμικά επιτραπέζια σκεύη, σκεύη κουζίνας, άλλα είδη νοικοκυριού και είδη υγιεινής ή καλλωπισμού, όχι από πορσελάνη, που υπάγονται στον κωδικό ΕΣ/ΣΟ	6912 00	5 τόνοι

⁽¹⁾ Εξαιρουμένων των υποδημάτων που προϋποθέτουν ειδική τεχνολογία: υποδήματα των οποίων η τιμή cif ανά ζεύγος δεν είναι κατώτερη από 9 ευρώ και τα οποία χρησιμοποιούνται για αθλητικές δραστηριότητες, με μονοκόμματο ή αποτελούμενο από πολλά στρώματα πέλμα, όχι μορφοποιημένο με έγχυση, από συνθετική ύλη ειδικά σχεδιασμένη για να απορροφά τους κραδασμούς κατακόρυφων ή πλευρικών κινήσεων και με τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως πάτους που περικλείουν ερμητικώς αέριο ή υγρό, μηχανικά μέσα τα οποία απορροφούν ή εξουδετερώνουν τους κραδασμούς, ή υλικά όπως πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

⁽²⁾ Εξαιρουμένων:

- α) των υποδημάτων που έχουν κατασκευαστεί με σκοπό την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και που έχουν πέλμα όχι μορφοποιημένο με έγχυση, και τα οποία είναι ή μπορεί να είναι, εφοδιασμένα με μυτερά καρφιά, γάντζους, λουριά, ράβδους ή παρόμοιες διατάξεις, με πέλμα όχι μορφοποιημένο με έγχυση·
- β) των υποδημάτων που προϋποθέτουν ειδική τεχνολογία: υποδήματα των οποίων η τιμή cif ανά ζεύγος δεν είναι κατώτερη από 9 ευρώ και τα οποία χρησιμοποιούνται για αθλητικές δραστηριότητες, με μονοκόμματο ή αποτελούμενο από πολλά στρώματα πέλμα, όχι μορφοποιημένο με έγχυση, από συνθετική ύλη ειδικά σχεδιασμένη για να απορροφά τους κραδασμούς κατακόρυφων ή πλευρικών κινήσεων και με τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως πάτους που περικλείουν ερμητικώς αέριο ή υγρό, μηχανικά μέσα τα οποία απορροφούν ή εξουδετερώνουν τους κραδασμούς, ή υλικά όπως πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ

1. BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques

Administration des relations économiques
4^e division: Mise en œuvre des politiques commerciales
Services des licences

Ministerie van Economische Zaken

Bestuur van de Economische Betrekkingen
4^e afdeling: Toepassing van de Handelspolitiek
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60/rue Général-Leman 60,
B-1040 Bruxelles/Brussel
Τηλ.: (32-2) 206 58 16
Φαξ: (32-2) 230 83 22/231 14 84

2. DANMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen

Vejlsøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Τηλ.: (45) 35 46 64 30
Φαξ: (45) 35 46 64 01

3. DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn
Τηλ.: (49) 619 69 08-0
Φαξ: (49) 619 69 42 26/(49) 619 69 08-800

4. ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας**Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Διεύθυνση Θεμάτων Εξωτερικού Εμπορίου**

Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (30-10) 328-60 31/328 60 32
Φαξ: (30-10) 328 60 94/328 60 59

5. ESPAÑA

Ministerio de Economía y Hacienda

Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Τηλ.: (34) 913 49 38 94/913 49 37 78
Φαξ: (34) 913 49 38 32/913 49 37 40

6. FRANCE

Service des titres du commerce extérieur

8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Τηλ.: (33-1) 55 07 46 69/95
Φαξ: (33-1) 55 07 46 59

7. IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment

Licensing Unit, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Τηλ.: (353-1) 631 25 41
Φαξ: (353-1) 631 25 62

8. ITALIA

Ministero del Commercio con l'estero

Direzione generale per la politica commerciale e la gestione del regime degli scambi — Divisione VII
Viale America, 341
I-00144 Roma
Τηλ.: (39 06) 599 31/59 93 24 19/59 93 24 00
Φαξ: (39 06) 592 55 56

9. LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères

Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Τηλ.: (352) 22 61 62
Φαξ: (352) 46 61 38

10. NEDERLAND

Belastingdienst/Douane

Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland
Τηλ.: (31-50) 523 91 11
Φαξ: (31-50) 526 06 98/523 92 37

11. ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit

Landstrasser Hauptstraße 55/57
A-1031 Wien
Τηλ.: (43) 171 10 00 83 45
Φαξ: (43) 171 10 00 83 86

12. PORTUGAL

Ministério das Finanças

Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa
P-1140-060 Lisboa
Φαξ: (351-21) 881 42 61

13. SUOMI

Tullihallitus

Erottajankatu 2
FIN-00101 Helsinki
Τηλ.: (358-9) 61 41
Φαξ: (358-20) 492 28 52

14. SVERIGE

Kommerskollegium

Box 6803
S-113 86 Stockholm
Τηλ.: (46-8) 690 48 00
Φαξ: (46-8) 30 67 59

15. UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry

Import Licensing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham TS23 2NF
United Kingdom
Τηλ.: (44-1642) 36 43 33/36 43 34
Φαξ: (44-1642) 53 35 57

ΟΔΗΓΙΑ 2002/71/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Αυγούστου 2002

για τροποποίηση των παραρτημάτων των οδηγιών 76/895/ΕΟΚ, 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τον καθορισμό των ανώτατων ορίων υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων (formothion, dimethoate και oxydemeton-methyl) πάνω και μέσα στα σιτηρά, στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης και σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 76/895/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1976, περί του καθορισμού της μέγιστης περιεκτικότητας για τα κατάλοιπα των φυτοφαρμάκων επί και εντός των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/66/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

την οδηγία 86/362/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα σιτηρά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/66/ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 86/363/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων πάνω και μέσα στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/66/ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων ορίων υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων πάνω ή μέσα σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/66/ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Για τα σιτηρά και ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, περιλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών, τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων αντικατοπτρίζουν τη χρήση των ελαχίστων ποσοτήτων φυτοφαρμάκων που είναι αναγκαία για την αποτελεσματική προστασία των φυτών, τα οποία εφαρμόζονται κατά τρόπον ώστε η ποσότητα των υπολειμμάτων να είναι η μικρότερη δυνατή και αποδεκτή από πρακτική και τοξικολογική άποψη, λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, την προστασία του περιβάλλοντος και την εκτιμώμενη λήψη μέσω της διατροφής από τους καταναλωτές. Στην περίπτωση τροφίμων ζωικής προέλευσης, τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων αντικατοπτρίζουν την κατανάλωση από τα ζώα σιτηρών και προϊόντων φυτικής προέλευσης που έχουν τύχει επεξεργασίας με φυτοφάρμακα, και ενδεχομένως τις άμεσες επιπτώσεις της χρήσης κτηνιατρικών φαρμάκων. Τα κοινοτικά ανώτατα όρια υπολειμμάτων (ΑΟΥ) αντιπροσωπεύουν τις μέγιστες ποσότητες των εν λόγω υπολειμμάτων που είναι δυνα-

τόν να ανιχνευθούν στα γεωργικά προϊόντα όταν οι παραγωγοί ακολουθούν τις ορθές γεωργικές πρακτικές.

(2) Οι ΑΟΥ για τα φυτοφάρμακα πρέπει να αποτελούν αντικείμενο συνεχούς εξέτασης και δύνανται να τροποποιηθούν για να ληφθούν υπόψη νέες πληροφορίες και στοιχεία. Τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων (ΑΟΥ) καθορίζονται στο κατώτερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού όταν από την επιτρεπόμενη χρήση των προϊόντων φυτοπροστασίας δεν προκύπτουν ανιχνεύσιμα επίπεδα υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα, ή όταν δεν επιτρέπεται η χρήση τους, ή όταν οι χρήσεις που έχουν επιτραπεί από κράτη μέλη δεν στηρίζονται στα απαιτούμενα στοιχεία, ή όταν η χρήση τους σε τρίτες χώρες, η οποία συνεπάγεται την παρουσία υπολειμμάτων μέσα ή πάνω σε τρόφιμα που είναι δυνατόν να διατεθούν στο εμπόριο στην κοινοτική αγορά, δεν στηρίζεται στα εν λόγω απαιτούμενα στοιχεία.

(3) Για τις dimethoate και oxydemeton-methyl ορισμένα κράτη μέλη ανακοίνωσαν στην Επιτροπή ότι επιθυμούν να αναθεωρήσουν τα εθνικά ΑΟΥ, σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ, λόγω ανησυχιών σχετικά με την έκθεση των καταναλωτών. Προτάσεις για την αναθεώρηση των κοινοτικών ΑΟΥ υποβλήθηκαν στην Επιτροπή. Η Επιτροπή συμπέρανε ότι πρέπει να τροποποιηθεί ορισμένα ΑΟΥ λόγω του ενδεχόμενου κινδύνου για τους καταναλωτές. Είναι σημαντικό τα κράτη μέλη να λάβουν συμπληρωματικά μέτρα διαχείρισης του κινδύνου για την αποτελεσματική προστασία των καταναλωτών. Για τις dimethoate και oxydemeton-methyl τα κράτη μέλη πρέπει να επανεξετάσουν τις υπάρχουσες εγκρίσεις, σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/64/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁷⁾, ώστε οι επιτρεπόμενες χρήσεις να μην έχουν ως αποτέλεσμα την υπέρβαση των ΑΟΥ.

(4) Η έκθεση των καταναλωτών, καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής τους, στα φυτοφάρμακα που περιλαμβάνονται στην παρούσα οδηγία μέσω τροφίμων εκτιμήθηκε και αξιολογήθηκε σύμφωνα με τις διαδικασίες και πρακτικές που χρησιμοποιούνται στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, λαμβάνοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας⁽⁸⁾. Υπολογίστηκε ότι τα ΑΟΥ που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία δεν θα οδηγήσουν σε υπέρβαση των αποδεκτών ημερησίων δόσεων. Η ADI για την oxydemeton-methyl είναι 0,0003 mg/kg βάρους σώματος (JMPR 1989), η δόση αναφοράς οξείας επίδρασης (ARfD) είναι 0,005 mg/kg βάρους σώματος, η ADI για την dimethoate είναι 0,002 mg/kg βάρους σώματος (JMPR 1996), η ARfD είναι 0,03 mg/kg βάρους σώματος.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 189 της 18.7.2002, σ. 27.

⁽⁸⁾ Κατευθυντήριες γραμμές για την πρόληψη της λήψης υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων μέσω της διατροφής (αναθεωρημένης) που καταρτίστηκαν από το GEMS/Food Programme σε συνεργασία με την επιτροπή του Codex για τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων που δημοσιεύθηκαν από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας από το 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽¹⁾ ΕΕ L 340 της 9.12.1976, σ. 26.

⁽²⁾ ΕΕ L 192 της 20.7.2002, σ. 47.

⁽³⁾ ΕΕ L 221 της 7.8.1986, σ. 37.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 221 της 7.8.1986, σ. 43.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 350 της 14.12.1990, σ. 71.

- (5) Σε ορισμένες περιπτώσεις, η οξεία έκθεση των καταναλωτών στα φυτοφάρμακα αυτά μέσω των τροφίμων που ενδέχεται να περιέχουν υπολείμματα των εν λόγω φυτοφαρμάκων εκτιμήθηκε και αξιολογήθηκε σύμφωνα με τις διαδικασίες και πρακτικές που χρησιμοποιούνται στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, λαμβανομένη υπόψη των κατευθυντηρίων γραμμών που δημοσιεύτηκαν από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας. Υπολογίστηκε ότι η παρουσία των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων σε επίπεδο ίσο ή κατώτερο από τα ΑΟΥ που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία δεν προκαλούν οξείες τοξικές επιδράσεις.
- (6) Για το formothion δεν έχει αναφερθεί καμία χρήση παγκοσμίως. Λόγω του ότι τα στοιχεία σχετικά με τα υπολείμματα και την τοξικολογία δεν επαρκούν, κρίνεται σκόπιμο να καθοριστούν τα ΑΟΥ του formothion για όλα τα προϊόντα στο κατώτερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.
- (7) Έχει ζητηθεί η γνώμη των εμπορικών εταιρών της Κοινότητας σχετικά με τα ανώτατα όρια των formothion, dimethoate και oxydemeton-methyl που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία στο πλαίσιο του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου και έχουν ληφθεί υπόψη οι παρατηρήσεις τους για τα εν λόγω ανώτατα όρια.
- (8) Έχουν ληφθεί υπόψη οι γνώμες της επιστημονικής επιτροπής φυτών, και ιδίως οι συμβουλές και συστάσεις σχετικά με τη μεθοδολογία που πρέπει να ακολουθηθεί για την
- προστασία των καταναλωτών από τα γεωργικά προϊόντα στα οποία έχουν χρησιμοποιηθεί φυτοφάρμακα.
- (9) Συνεπώς, τα παραρτήματα των οδηγιών 76/895/ΕΟΚ, 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,
- ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα II της οδηγίας 76/895/ΕΟΚ διαγράφονται τα ακόλουθα υπολείμματα: «dimethoate», «omethoate», «formothion», «oxydemeton-methyl», «demeton-S-methyl» και «demeton-S-methylsulfone».

Άρθρο 2

Στο παράρτημα II μέρος Α της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ, προστίθενται οι ακόλουθες σειρές:

Υπολείμματα φυτοφαρμάκων	Ανώτατο όριο σε mg/kg
«Oxydemeton-methyl (άθροισμα των oxydemeton-methyl και demeton-S-methylsulfone εκφραζόμενο ως oxydemeton-methyl)	0,1 Κριθή και βρώμη 0,02 (*) Λοιπά σιτηρά
Dimethoate (άθροισμα των dimethoate και omethoate εκφραζόμενο ως dimethoate)	0,3 Σίτος, σίκαλη και τριττικάλ 0,02 (*) Λοιπά σιτηρά
Formothion	0,02 (*) Σιτηρά

(*) Αναφέρεται στο κατώτερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.»

Άρθρο 3

Στο παράρτημα II μέρος Β της οδηγίας 86/363/ΕΟΚ, προστίθενται οι ακόλουθες σειρές:

Υπολείμματα φυτοφαρμάκων	Ανώτατο όριο σε mg/kg		
	Στο κρέας, συμπεριλαμβανομένου του λίπους, τα παρασκευάσματα κρέατος, τα εντόσθια και τα ζωικά λίπη που εμφανίζονται στο παράρτημα I και υπάγονται στους κωδικούς της ΣΟ αριθ. 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 και 1602	Στο γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα που εμφανίζονται στο παράρτημα I και υπάγονται στους κωδικούς της ΣΟ αριθ. 0401, 0402, 0405 00 και 0406	Στα νωπά αυγά χωρίς το τσόφλι τους, στα αυγά πτηνών και τους κρόκους αυγού που εμφανίζονται στο παράρτημα I και υπάγονται στους κωδικούς της ΣΟ αριθ. 0407 00 και 0408
«Oxydemeton-methyl (άθροισμα των oxydemeton-methyl και demeton-S-methylsulfone εκφραζόμενο ως oxydemeton-methyl)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)

(*) Αναφέρεται στο κατώτερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.»

Άρθρο 4

Τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας προστίθενται ή αντικαθίστούν εκείνα του παραρτήματος II της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ για τα εν λόγω φυτοφάρμακα.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2002 το αργότερο. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Εφαρμόζουν τα μέτρα αυτά από την 1η Ιανουαρίου 2003.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι διατάξεις αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 6

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 7

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατο όριο υπολειμμάτων σε mg/kg		
	Formothion	Oxydemeton-methyl (άθροισμα των oxydemeton-methyl και demeton-S-methylsulfone εκφραζόμενο ως oxydemeton-methyl)	Dimethoate (άθροισμα των dimethoate και omethoate εκφραζόμενο ως dimethoate)
1. Καρποί, νωποί, αποξηραμένοι ή άψητοι, συντηρούμενοι με ψύξη, χωρίς προσθήκη ζάχαρης· ακρόδρυα		0,02 (*)	
i) ΕΣΠΕΡΙΔΟΕΙΔΗ Γκρέιπ-φρουτ Λεμόνια Λιμετίες Μανταρίνια (συμπεριλαμβάνονται οι κλημεντίνες και άλλα υβρίδια) Πορτοκάλια Φράπες Άλλα	0,02 (*)		0,02 (*)
ii) ΑΚΡΟΔΡΥΑ (με ή χωρίς κέλυφος) Αμύγδαλα Καρύδια Βραζιλίας Ανακάρδια (Κάσιους) Κάστανα Καρύδες Φουντούκια Μακαντάμια Καρύδια πεκάν Κουκουνάρια Φυστίκια Κοινά καρύδια Άλλα	0,05 (*)		0,05 (*)
iii) ΜΗΛΟΕΙΔΗ Μήλα Αχλάδια Κυδώνια Άλλα	0,02 (*)		0,02 (*)
iv) ΠΥΡΗΝΟΚΑΡΠΑ Βερύκοκα Κεράσια Ροδάκινα (συμπεριλαμβάνονται νεκταρίνια και παρόμοια υβρίδια) Δαμάσκηνα Άλλα	0,02 (*)		1 0,02 (*)
v) ΜΟΥΡΑ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ α) Επιτραπέζια και οινοποιήσιμα σταφύλια Επιτραπέζια σταφύλια Οινοποιήσιμα σταφύλια β) Φράουλες (εκτός από τις αγριοφράουλες)	0,02 (*)		0,02 (*)

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατο όριο υπολειμμάτων σε mg/kg		
	Formothion	Oxydemeton-methyl (άθροισμα των oxydeme- ton-methyl και demeton-S- methylsulfone εκφραζόμενο ως oxydemeton-methyl)	Dimethoate (άθροισμα των dimethoate και omethoate εκφραζόμενο ως dimethoate)
γ) Καρποί βάλτου (εκτός από τους άγριους) Βατόμουρα Καρποί ασπροβατομουριάς Καρποί του είδους Rubus loganobaccus (Loganberries) Σμέουρα Άλλα δ) Άλλοι μικροί καρποί και μούρα (εκτός από τους άγριους) Μύρτιλλα (καρποί του είδους Vaccinium myrtillus) Μύρτιλλα μακρόκαρπα Φραγκοστάφυλα (κόκκινα, άσπρα ή μαύρα) Πράσινα φραγκοστάφυλα Άλλα ε) Άγρια μούρα και άγριοι καρποί			
vi) ΔΙΑΦΟΡΑ ΦΡΟΥΤΑ Αβοκάντο Μπανάνες Χουρμάδες Σύκα Ακτινίδια Κουμπκουάτ Λίτσι Μάνγκο Ελιές Καρποί της πασιφλόρας Ανανάς Ρόδια Άλλα	0,02 (*)		2 0,02 (*)
2. Λαχανικά, νωπά ή άβραστα, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα	0,02 (*)		
i) ΡΙΖΩΜΑΤΩΔΗ ΚΑΙ ΚΟΝΔΥΛΩΔΗ ΛΑΧΑΝΙΚΑ Παντζάρια Καρότα Ραπανοσέλινα Ραπανοσέλινα Κολοκάσια Παστινάκη Ρίζες μαιντανού Ραπάνια Λαγόχορτα Γλυκοπατάτες Γουλιά (είδος κράμβης) Γογγύλια Γογγύλια Κόνδυλος της διοσκορέας Άλλα		0,02 (*)	0,02 (*)

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατο όριο υπολειμμάτων σε mg/kg		
	Formothion	Oxydemeton-methyl (άθροισμα των oxydemeton-methyl και demeton-S-methylsulfone εκφραζόμενο ως oxydemeton-methyl)	Dimethoate (άθροισμα των dimethoate και omethoate εκφραζόμενο ως dimethoate)
ii) ΒΟΛΒΩΔΗ ΛΑΧΑΝΙΚΑ Σκόρδα Κρεμμύδια Ασκαλώνια (εσαλότ) Φρέσκα κρεμμυδάκια Άλλα		0,02 (*)	2 0,02 (*)
iii) ΚΑΡΠΟΦΟΡΑ ΛΑΧΑΝΙΚΑ α) Σολανώδη Τομάτες Πιπεριές Μελιτζάνες Άλλα β) Κολοκυνθοειδή με βρώσιμο φλοιό Αγγούρια Αγγουράκια Κολοκυθάκια Άλλα γ) Κολοκυνθοειδή με μη βρώσιμο φλοιό Πεπόνια Κολοκύθες Καρπούζια Άλλα δ) Γλυκό καλαμπόκι		0,02 (*)	0,02 (*)
iv) ΚΡΑΜΒΕΣ α) Ανθοκράμβες Μπρόκολα Κουνουπίδια Άλλα β) Κεφαλωτές κράμβες Λάχανα Βρυξελλών Λάχανα Άλλα γ) Φυλλώδεις κράμβες Κινέζικα λάχανα Λαχανίδες Άλλα δ) Γογγυλοκράμβες		0,02 (*) 0,05 0,05 0,02 (*) 0,02 (*) 0,05	0,2 0,02 (*) 0,3 1 0,02 (*) 0,02 (*) 0,02 (*)
v) ΦΥΛΛΩΔΗ ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΚΑΙ ΝΩΠΑ ΑΡΩΜΑΤΙΚΑ ΦΥΤΑ α) Μαρούλια και παρόμοια Κάρδαμο Λυκοτρίβολο Μαρούλι Σκαρόλα (πικρίδα) Άλλα		0,05	0,5 0,02 (*)

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατο όριο υπολειμμάτων σε mg/kg		
	Formothion	Oxydemeton-methyl (άθροισμα των oxydemeton-methyl και demeton-S-methylsulfone εκφραζόμενο ως oxydemeton-methyl)	Dimethoate (άθροισμα των dimethoate και omethoate εκφραζόμενο ως dimethoate)
β) Σπανάκια και παρόμοια Σπανάκια Σέσκουλα Άλλα		0,02 (*)	0,02 (*)
γ) Νεροκάρδαμο		0,02 (*)	0,02 (*)
δ) Ραδίκι Witloof		0,02 (*)	0,02 (*)
ε) Αρωματικά φυτά Σκαντζίκι (Φραγκομαϊντανός) Σχοινόπρασο Μαϊντανός Φύλλα σέλινου Άλλα		0,02 (*)	0,02 (*)
vi) ΨΥΧΑΝΘΗ (νωπά) Φασόλια (με το λοβό) Φασόλια (χωρίς λοβό) Μπιζέλια (με το λοβό) Μπιζέλια (χωρίς λοβό) Άλλα		0,02 (*)	1 0,02 (*)
vii) ΣΤΕΛΕΧΩΔΗ ΛΑΧΑΝΙΚΑ (νωπά) Σπαράγγια Άγριες αγκινάρες Σέλινια Μάραθο Αγκινάρες Πράσα Ραβέντι Άλλα		0,02 (*)	0,02 (*)
viii) ΕΙΔΗ ΜΑΝΙΤΑΡΙΩΝ Καλλιεργούμενα μανιτάρια Άγρια μανιτάρια		0,02 (*)	0,02 (*)
3. Όσπρια Φασόλια Φακές Μπιζέλια Άλλα	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
4. Ελαιούχοι σπόροι Λιναρόσπορος Αραχίδες (Αράπικα φυστίκια) Σπόροι παπαρούνας Σπόροι σουσαμιού Σπόροι ηλιάνθου Σπόροι ελαιοκράμβης Σόγια Σινάπι Βαμβακόσπορος Άλλα	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατο όριο υπολειμμάτων σε mg/kg		
	Formothion	Oxydemeton-methyl (άθροισμα των oxydemeton-methyl και demeton-S-methylsulfone εκφραζόμενο ως oxydemeton-methyl)	Dimethoate (άθροισμα των dimethoate και omethoate εκφραζόμενο ως dimethoate)
5. Πατάτες Πατάτες (φρέσκες) Πατάτες (αποθηκευμένες)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
6. Τσάι (φύλλα και στελέχη του φυτού <i>Camellia sinensis</i> , αποξηραμένα, τα οποία έχουν ή δεν έχουν υποστεί ζύμωση)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
7. Λυκίσκος (αποξηραμένος), συμπεριλαμβανομένων των δισκίων λυκίσκου και της μη συμπυκνωμένης σκόνης	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)

(*) Αναφέρεται στο κατώτερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Αυγούστου 2002

σχετικά με ένα κοινοτικό πρόγραμμα συντονισμένης επίβλεψης για το 2003 με σκοπό τη διασφάλιση της τήρησης των ανωτάτων περιεκτικοτήτων υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα σιτηρά και σε ορισμένα άλλα προϊόντα φυτικής προέλευσης

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 3084]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2002/663/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 86/362/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικοτήτων για τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα σιτηρά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/42/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β),

την οδηγία 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικοτήτων για τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων πάνω και μέσα σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/42/ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β) της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ και το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ, η Επιτροπή πρέπει να υποβάλει στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους, σύσταση με την οποία να καταρτίζεται ένα κοινοτικό πρόγραμμα συντονισμένης επίβλεψης για τη διασφάλιση της τήρησης των ανωτάτων περιεκτικοτήτων των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων, που καθορίζεται στα παραρτήματα II των εν λόγω οδηγιών. Το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 645/2000 της Επιτροπής⁽⁴⁾, ορίζει ότι οι εν λόγω συστάσεις μπορεί να καλύπτουν περιόδους ενός έως πέντε ετών.
- (2) Η Επιτροπή πρέπει να μεριμνήσει σταδιακά για τη δημιουργία ενός συστήματος το οποίο θα δώσει τη δυνατότητα εκτίμησης της πραγματικής έκθεσης στα φυτοφάρ-

μακα, όπως προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 7 παράγραφος 3 της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ και στη δεύτερη παράγραφο του άρθρου 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ. Για να είναι δυνατές εκτιμήσεις που ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα, πρέπει να διατίθενται στοιχεία σχετικά με τον έλεγχο των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων σε ορισμένα τρόφιμα που αποτελούν βασικά συστατικά του ευρωπαϊκού διαιτολογίου. Αναγνωρίζεται εν γένει ότι τα βασικά δεδομένα του ευρωπαϊκού διαιτολογίου συνίστανται σε περίπου 20-30 προϊόντα τροφίμων. Λαμβανομένων υπόψη των διαθέσιμων πόρων σε εθνικό επίπεδο για τον έλεγχο των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων, τα κράτη μέλη είναι σε θέση να προβαίνουν στην ανάλυση οκτώ μόνον δειγμάτων προϊόντων ετησίως, στο πλαίσιο του προγράμματος συντονισμένης επίβλεψης. Οι χρήσεις φυτοφαρμάκων δείχνουν μεταβολές σε χρονικό διάστημα τριών ετών. Κάθε φυτοφάρμακο πρέπει έτσι να ελέγχεται, κατά κανόνα, σε 20-30 προϊόντα τροφίμων, σε μία σειρά τριετών κύκλων.

- (3) Υπολείμματα των φυτοφαρμάκων acephate, της ομάδας του benomyl, chlorpyrifos, iprodione, methamidophos diazinon, metalaxyl, methidathion, thiaabendazole, triazophos, chlorpyrifos-methyl, deltamethrin, endosulfan, imazalil, kresoxim-methyl, lambda-cyhalothrin, της ομάδας maneb, mecarbam, permethrin, pirimiphos-methyl, vinclozolin, azinphos-methyl, captan, chlorothalonil, dichlofluanid, dicofol, dimethoate, folpet, malathion, omethoate, oxydemeton-methyl, phorate, procymidone, propyzamide, azoxystrobin, aldicarb, bromopropylate, cypermethrin, methiocarb, methomyl, parathion και tolylfluanid πρέπει να ελεγχθούν το 2003, καθώς αυτό θα καταστήσει δυνατή τη χρησιμοποίηση αυτών των δεδομένων για την εκτίμηση της πραγματικής έκθεσης σε αυτά μέσω των τροφίμων, δεδομένου ότι αυτά τα στοιχεία έχουν ήδη ελεγχθεί από το 2001.

- (4) Απαιτείται συστηματική στατιστική προσέγγιση ως προς τον αριθμό των δειγμάτων που θα πρέπει να λαμβάνονται σε κάθε συντονισμένη άσκηση παρακολούθησης. Η εν λόγω

⁽¹⁾ ΕΕ L 221 της 7.8.1986, σ. 37.

⁽²⁾ ΕΕ L 134 της 22.5.2002, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ L 350 της 14.12.1990, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 78 της 29.3.2000, σ. 7.

προσέγγιση έχει καθοριστεί από την Επιτροπή στο «Codex Alimentarius» ⁽¹⁾. Με βάση μια διωνυμική κατανομή πιθανοτήτων, δύναται να υπολογιστεί ότι η εξέταση 459 δειγμάτων παρέχει 99 % βεβαιότητα για την ανίχνευση 1 δείγματος που περιέχει υπολείμματα φυτοφαρμάκων σε ποσοστό άνω του ορίου ανίχνευσης (LOD) όπου ποσοστό 1 % των προϊόντων φυτικής προέλευσης περιέχουν υπολείμματα άνω του LOD. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να ληφθούν τουλάχιστον 459 δείγματα ανά την Κοινότητα. Η συλλογή των εν λόγω δειγμάτων πρέπει να κατανεμηθεί μεταξύ των κρατών μελών με βάση τον πληθυσμό και τον αριθμό των καταναλωτών, με ελάχιστο όριο 12 δείγματα ανά προϊόν και ανά έτος.

- (5) Η Επιτροπή δημοσίευσε σχέδιο κατευθυντήριων γραμμών που αφορούν τις διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου για την ανάλυση υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων ⁽²⁾. Έχει συμφωνηθεί ότι το εν λόγω σχέδιο κατευθυντήριων γραμμών πρέπει να εφαρμοστεί στο μέτρο του δυνατού από τα εργαστήρια ανάλυσης των κρατών μελών και θα πρέπει να αναθεωρείται συνεχώς υπό το φως της πείρας που αποκτάται από τα προγράμματα ελέγχου.
- (6) Το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ και το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ επιβάλλει στα κράτη μέλη να διευκρινίζουν τα κριτήρια που εφαρμόζονται κατά την κατάρτιση των εθνικών προγραμμάτων επιδεώρησης, όταν αποστέλλονται στην Επιτροπή στοιχεία που αφορούν την εφαρμογή τους κατά το επόμενο έτος. Τα εν λόγω στοιχεία πρέπει να περιλαμβάνουν τα κριτήρια που εφαρμόζονται για τον καθορισμό του αριθμού των δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνονται και των αναλύσεων που πρέπει να πραγματοποιούνται, καθώς και των εφαρμοζόμενων περιεκτικοτήτων και των κριτηρίων με τα οποία έχουν καθοριστεί οι εν λόγω περιεκτικότητες. Πρέπει να διευκρινίζονται οι λεπτομέρειες σχετικά με τη διαπίστευση, δύναμι της οδηγίας 93/99/ΕΚ της 29ης Οκτωβρίου 1993 σχετικά με τα πρόσθετα μέτρα που αφορούν τον επίσημο έλεγχο των τροφίμων ⁽³⁾, των εργαστηρίων που διενεργούν τις αναλύσεις.
- (7) Τα στοιχεία σχετικά με τα αποτελέσματα των προγραμμάτων επίβλεψης είναι ιδιαίτερα κατάλληλα για επεξεργασία, αποθήκευση και διαβίβαση με ηλεκτρονικές/μηχανογραφικές μεθόδους. Έχουν αναπτυχθεί μορφότυποι για την διαβίβαση δεδομένων υπό μορφή δισκέτας από τα κράτη μέλη προς την Επιτροπή. Τα κράτη μέλη πρέπει επομένως να είναι σε θέση να αποστέλλουν τις εκθέσεις τους στην Επιτροπή σε τυποποιημένο μορφότυπο. Η περαιτέρω ανάπτυξη του εν λόγω τυποποιημένου μορφότυπου πραγματοποιείται αποτελεσματικότερα με την εξέλιξη των κατευθυντήριων γραμμών από την Επιτροπή.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα σύσταση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τροφικής αλυσίδας και υγείας των ζώων,

ΣΥΝΙΣΤΑ:

Άρθρο 1

Καλούνται τα κράτη μέλη να προβαίνουν σε δειγματοληψία και ανάλυση για τους συνδυασμούς προϊόντος/υπολείμματος φυτοφαρμάκου που καθορίζονται στο παράρτημα I, με βάση τον αριθμό των δειγμάτων κάθε προϊόντος που έχει κατανεμηθεί σε αυτά στο παράρτημα II, ο οποίος αντανάκλα, κατά περίπτωση σε επίπεδο εθνικό, κοινοτικό και τρίτης χώρας, το μερίδιο της αγοράς του κράτους μέλους.

Επιπλέον, καλούνται τα κράτη μέλη να ελέγχουν ειδικά το συνδυασμό nitrofen/σίτου στην ίδια βάση αριθμού δειγμάτων.

Για φυτοφάρμακα που δημιουργούν πιθανά οξεί κίνδυνο όπως οι OP-esters, endosulfan και N-methylcarbamates, δέκα δείγματα σταφυλιών, πιπεριού και αγγουριού πρέπει να υποβάλλονται σε μεμονωμένη ανάλυση των μονάδων του εργαστηριακού δείγματος σε περίπτωση που ανιχνεύονται αυτά τα φυτοφάρμακα.

Πρέπει να λαμβάνονται δύο δείγματα ικανού αριθμού μονάδων, εφόσον είναι δυνατόν από έναν μόνο παραγωγό· εάν στο πρώτο εργαστηριακό δείγμα παρατηρηθεί ανιχνεύσιμο επίπεδο φυτοφαρμάκου, οι μονάδες του δεύτερου δείγματος πρέπει να αναλύονται μεμονωμένα.

Άρθρο 2

Καλούνται τα κράτη μέλη να ανακοινώσουν τα αποτελέσματα για το τμήμα της ειδικής δράσης που καθορίζεται για το 2003 στο παράρτημα I, έως τις 31 Αυγούστου 2004, αναφέροντας τις αναλυτικές μεθόδους που χρησιμοποιήθηκαν και τα επιτευχθέντα επίπεδα αναφοράς, σύμφωνα με τις διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου που καθορίζονται στις διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου για την ανάλυση των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων.

Η έκθεση θα πρέπει να συντάσσεται σε μορφότυπο —συμπεριλαμβανομένου του ηλεκτρονικού— που ανταποκρίνεται στο Έγγραφο Εργασίας Προσανατολισμού των κρατών μελών για την εφαρμογή των συστάσεων της Επιτροπής για τα κοινοτικά προγράμματα συντονισμένης επίβλεψης που καθορίζεται στο παράρτημα III της σύστασης 1999/333/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

Άρθρο 3

Καλούνται τα κράτη μέλη, έως τις 31 Αυγούστου 2004, να αποστέλλουν στην Επιτροπή και σε όλα τα άλλα κράτη μέλη κάθε στοιχείο όπως απαιτείται από το άρθρο 7 παράγραφος 3 της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ και το άρθρο 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ σχετικά με την περίοδο ελέγχου 2003, για να διασφαλιστεί, τουλάχιστον με δειγματοληπτικό έλεγχο, η τήρηση των ανώτατων περιεκτικοτήτων υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων, συμπεριλαμβανομένων:

- α) των αποτελεσμάτων των εθνικών προγραμμάτων τους που αφορούν τα φυτοφάρμακα τα οποία απαριθμούνται στα παραρτήματα II των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ, σε σχέση με τα εναρμονισμένα επίπεδα και, εφόσον δεν έχουν ακόμα καθοριστεί σε κοινοτική κλίμακα, σε σχέση με τα ισχύοντα εθνικά επίπεδα·

⁽¹⁾ «Codex Alimentarius», υπολείμματα φυτοφαρμάκων στα τρόφιμα, Ρώμη 1994, ISBN 92-5-203271-1, τόμος 2, σ. 372.

⁽²⁾ Έγγραφο SANCO/3103/2000 (http://europa.eu.int/comm/food/fs/ph_ps/pest/index_en.htm).

⁽³⁾ ΕΕ L 290 της 24.11.1993, σ. 14.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 128 της 21.5.1999, σ. 25.

- β) των στοιχείων των σχετικών με τις διαδικασίες που χρησιμοποιούν τα εργαστήριά τους για τον ποιοτικό έλεγχο, και ιδίως των στοιχείων που αφορούν πτυχές των προσανατολισμών για τις διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου με σκοπό την ανάλυση των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων, τις οποίες δεν ήταν σε θέση να εφαρμόσουν ή αντιμετώπισαν προβλήματα κατά την εφαρμογή τους·
- γ) των στοιχείων των σχετικών με τη διαπίστευση, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 της οδηγίας 93/99/ΕΟΚ (συμπεριλαμβανομένου του τύπου της διαπίστευσης, του φορέα διαπίστευσης και του αντιγράφου του πιστοποιητικού διαπίστευσης), των εργαστηρίων που πραγματοποιούν τις αναλύσεις·
- δ) των στοιχείων σχετικά με τις δοκιμές ικανότητας και τις δοκιμές δακτυλίου στις οποίες συμμετείχε το εργαστήριο.

Άρθρο 4

Καλούνται τα κράτη μέλη να αποστείλουν στην Επιτροπή, έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2003, το προβλεπόμενο εθνικό πρόγραμμά τους για τον έλεγχο των ανώτατων περιεκτικοτήτων υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων που καθορίζονται από τις οδηγίες 90/642/ΕΟΚ και 86/362/ΕΟΚ για το έτος 2004.

Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Συνδυασμοί φυτοφαρμάκων/προϊόντων προς παρακολούθηση στο πλαίσιο της ειδικής ενέργειας που καθορίζεται στο άρθρο 1 της σύστασης

Υπολείμματα φυτοφαρμάκων που πρέπει να υποστούν ανάλυση	Έτη		
	2003	2004 (*)	2005 (*)
Acephat	(β)	(γ)	(α)
Aldicarb	(β)	(γ)	(α)
Azinphos-Methyl	(β)	(γ)	(α)
Azoxystrobin	(β)	(γ)	(α)
Benomyl-Gruppe	(β)	(γ)	(α)
Bromopropylat	(β)	(γ)	(α)
Captan	(β)	(γ)	(α)
Chlorothalonil	(β)	(γ)	(α)
Chlorpyrifos	(β)	(γ)	(α)
Chlorpyrifos-Methyl	(β)	(γ)	(α)
Cypermethrin	(β)	(γ)	(α)
Deltamethrin	(β)	(γ)	(α)
Diazinon	(β)	(γ)	(α)
Dichlofluanid	(β)	(γ)	(α)
Dicofol	(β)	(γ)	(α)
Dimethoat	(β)	(γ)	(α)
Endosulfan	(β)	(γ)	(α)
Folpet	(β)	(γ)	(α)
Imazalil	(β)	(γ)	(α)
Iprodion	(β)	(γ)	(α)
Kresoxim-Methyl	(β)	(γ)	(α)
Lambda-Cyhalothrin	(β)	(γ)	(α)
Malathion	(β)	(γ)	(α)
Maneb-Gruppe	(β)	(γ)	(α)
Mecarbam	(β)	(γ)	(α)
Methamidophos	(β)	(γ)	(α)
Metalaxyl	(β)	(γ)	(α)
Methidathion	(β)	(γ)	(α)

Υπολείμματα φυτοφαρμάκων που πρέπει να υποστούν ανάλυση	Έτη		
	2003	2004 (*)	2005 (*)
Methiocarb	(β)	(γ)	(α)
Methomyl	(β)	(γ)	(α)
Omethoat	(β)	(γ)	(α)
Oxydemeton-Methyl	(β)	(γ)	(α)
Parathion	(β)	(γ)	(α)
Permethrin	(β)	(γ)	(α)
Phorat	(β)	(γ)	(α)
Pirimiphos-Methyl	(β)	(γ)	(α)
Procymidon	(β)	(γ)	(α)
Propyzamid	(β)	(γ)	(α)
Thiabendazol	(β)	(γ)	(α)
Tolylfluanid	(β)	(γ)	(α)
Triazophos	(β)	(γ)	(α)
Vinclozolin	(β)	(γ)	(α)

(α) Αχλάδια, μπανάνες, φασολάκια (νωπά ή κατεψυγμένα), γεώμηλα, καρότα, πορτοκάλια/μανταρίνια, ροδάκινα/νεκταρίνια, σπανάκι (νωπό ή κατεψυγμένο).

(β) Κουνουπίδια, πιπεριές, σιτάρι, μελιτζάνες, ρύζι, σταφύλια, αγγούρια, αρακάς (κατεψυγμένος ή νωπός, που αναλύεται χωρίς τους λοβούς).

(γ) Μήλα, ντομάτες, μαρούλια, φράουλες, πράσα, χυμοί πορτοκαλιού, μαρούλια κεφαλωτά, σίκαλη/βρώμη.

(*) Ενδεικτικώς, για το 2004 και 2005, με την επιφύλαξη των προγραμμάτων που θα προταθούν τα εν λόγω έτη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Αριθμός δειγμάτων κάθε προϊόντος, τα οποία πρέπει να λαμβάνονται ετησίως από κάθε κράτος μέλος, στο πλαίσιο του κοινοτικού προγράμματος συντονισμένης επίβλεψης για το 2003

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	Σύνολο
12	12	93	12	45	66	12	65	12	17	12	12	12	12	66	460

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Αυγούστου 2002

σχετικά με τα μέταλλα και τις «μάρκες» που προσομοιάζουν με το ευρώ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 3107]

(2002/664/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινοτήτας, και ιδίως το άρθρο 211,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από την 1η Ιανουαρίου 1999, το ευρώ είναι πλέον το νόμισμα των συμμετεχόντων κρατών μελών· μετά από την εισαγωγή τους, την 1η Ιανουαρίου 2002. Τα χαρτονομίσματα και τα κέρματα σε ευρώ κυκλοφορούν σε όλη τη ζώνη ευρώ.
- (2) Το πεδίο εφαρμογής της σύστασης της Επιτροπής της 13ης Ιανουαρίου 1999 όσον αφορά τα συλλεκτικά κέρματα, τα μέταλλα και τις «μάρκες» ⁽¹⁾ περιορίζεται στη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου από 1ης Ιανουαρίου 1999 μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 2001.
- (3) Τα κέρματα κυκλοφορίας σε ευρώ που έχουν κοπεί από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη ή από τρίτες χώρες οι οποίες έχουν συνάψει συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα σχετικά με την εισαγωγή του ευρώ (στο εξής «συμμετέχουσες τρίτες χώρες»), έχουν καθεστώς νομίμου νομίσματος στα συμμετέχοντα κράτη μέλη και στις προαναφερόμενες τρίτες χώρες. Τα συλλεκτικά κέρματα ευρώ που έχουν κοπεί από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη ή από τις συμμετέχουσες τρίτες χώρες, έχουν καθεστώς νομίμου νομίσματος στο κράτος της κοπής τους.
- (4) Οι πολίτες θα μπορούσαν να πιστέψουν ότι τα στρογγυλά μεταλλικά αντικείμενα τα οποία φέρουν τη μνεία «ευρώ» ή «λεπτά ευρώ» ή στα οποία απεικονίζεται ένα σχέδιο παρόμοιο με αυτό που απεικονίζεται στην κοινή ή στην εθνική όψη των κερμάτων ευρώ, έχουν καθεστώς νομίμου νομίσματος τουλάχιστον στο κράτος μέλος της κοπής τους ή σε μια συμμετέχουσα τρίτη χώρα.
- (5) Είναι ανάγκη να αποφεύγεται το ενδεχόμενο δημιουργίας σύγχυσης στους πολίτες όσον αφορά το καθεστώς νομίμου νομίσματος των κερμάτων ευρώ και να εξασφαλιστεί ένα ελάχιστο επίπεδο προστασίας του ευρώ από κάθε ενδεχόμενο σύγχυσης σε όλα τα κράτη μέλη.
- (6) Για να μειωθούν οι κίνδυνοι σύγχυσης, είναι σκόπιμο να απαγορευθούν σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση όλα τα μέταλλα και οι «μάρκες» που φέρουν τη μνεία «ευρώ» ή «λεπτά ευρώ», που απεικονίζουν το σύμβολο του ευρώ ή παρόμοιο σύμβολο ή που φέρουν σχέδιο παρόμοιο με αυτό που εμφανίζεται στην κοινή ή την εθνική όψη των κερμάτων ευρώ.

- (7) Προς τον σκοπό αυτό, απαγορεύεται τα επίσημα ιδρύματα και οι ιδιωτικές εταιρείες κοπής νομισμάτων στα κράτη μέλη να παράγουν προς πώληση ή για εμπορικούς σκοπούς μέταλλα και «μάρκες» που αναφέρονται στην παρούσα σύσταση. Για να αποφεύγεται η κυκλοφορία και στο κοινοτικό έδαφος των προαναφερομένων μεταλλίων και «μαρκών» που κυκλοφορούν σε τρίτες χώρες, η απαγόρευση θα πρέπει να αφορά επίσης την πώληση, την παραγωγή, την αποθεματοποίηση, την εισαγωγή και τη διανομή για πώληση ή για εμπορικούς σκοπούς των εν λόγω μεταλλίων και «μαρκών».
- (8) Σε αρκετά κράτη μέλη, όσον αφορά τα μέταλλα και τις «μάρκες», υφίσταται νομοθεσία η οποία είναι σύμφωνη με τις παρούσες συστάσεις.
- (9) Θα ήταν σκόπιμο οι τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων και των συμμετεχουσών τρίτων χωρών, να στηρίξουν τις προσπάθειες τις οποίες καταβάλλει η Ευρωπαϊκή Ένωση για να προστατεύει τους πολίτες της από τους κινδύνους σύγχυσης και απάτης και, προς αυτό τον σκοπό, να αποφεύγουν να κόβουν τα προαναφερόμενα μέταλλα, «μάρκες» και κέρματα,

ΣΥΝΙΣΤΑ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας σύστασης, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «ευρώ» είναι το νόμιμο νόμισμα των συμμετεχόντων κρατών μελών όπως ορίζεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου για την εισαγωγή του ευρώ ⁽²⁾, και των συμμετεχουσών τρίτων χωρών που έχουν συνάψει συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα για την εισαγωγή του ευρώ ⁽³⁾ (στο εξής «συμμετέχουσες τρίτες χώρες»·
- β) «σύμβολο για το ευρώ» είναι το σύμβολο που αντιπροσωπεύει το ευρώ (€), όπως περιγράφεται στο παράρτημα της ανακοίνωσης COM (97) 418 της 23ης Ιουλίου 1997 για τη χρησιμοποίηση του συμβόλου για το ευρώ·
- γ) ως «μέταλλα και μάρκες» νοούνται τα μεταλλικά αντικείμενα που μοιάζουν με κέρμα, αλλά δεν είναι ούτε νόμιμα μέσα πληρωμής ούτε νόμιμα νομίσματα, ή που δεν αποτελούν αποτέλεσμα κοπής σύμφωνα με εθνικές ή αλλοδαπές νομοθετικές διατάξεις ή νομοθετικές διατάξεις συμμετεχουσών τρίτων χωρών.

⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 1.⁽³⁾ Πριγκιπάτο του Μονακό, Δημοκρατία του Σαν Μαρίνο, Πόλη του Βατικανού.⁽¹⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 61.

Άρθρο 2

Συνιστώμενη πρακτική

Δεν θα πρέπει να λαμβάνει χώρα στις ακόλουθες περιπτώσεις η πώληση και η παραγωγή, η αποθεματοποίηση, η εισαγωγή και η διανομή με σκοπό την πώληση ή για εμπορικούς σκοπούς, μεταλλίων και «μαρκών» των οποίων το μέγεθος πλησιάζει προς το μέγεθος των κερμάτων ευρώ:

- α) όταν φέρουν τη μνεία «ευρώ» ή «λεπτά ευρώ» ή
- β) όταν απεικονίζουν το σύμβολο του ευρώ ή σύμβολο παραπλήσιο με αυτό του ευρώ σε συνδυασμό με ένδειξη ονομαστικής αξίας· ή
- γ) όταν απεικονίζουν σχέδιο παρόμοιο με το σχέδιο που εμφανίζεται στην κοινή ή την εθνική όψη των κερμάτων ευρώ, ή που έχει ήδη επισήμως θεσπισθεί για την κοπή τέτοιων κερμάτων στο μέλλον.

Άρθρο 3

Εφαρμογή εκ μέρους των κρατών μελών

Συνιστάται στα κράτη μέλη να λάβουν το ταχύτερο δυνατόν όλα τα μέτρα, συμπεριλαμβανομένης της θέσπισης εθνικής νομοθεσίας, που

θεωρούν αναγκαία για να εξασφαλίσουν, κατ' ελάχιστον, την πλήρη εφαρμογή της συνιστώμενης πρακτικής. Τα κράτη μέλη καλούνται να κοινοποιήσουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έχουν λάβει για να συμμορφωθούν με την παρούσα σύσταση. Επί τη βάση των μέτρων που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη, η Επιτροπή θα εξετάσει την ανάγκη να ληφθούν επιπλέον μέτρα σε κοινοτικό επίπεδο κατά τη διάρκεια του 2003.

Άρθρο 4

Αποδέκτες

Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στα κράτη μέλη και σε όλους τους οικονομικούς φορείς που μπορεί να παράγουν, να διανέμουν, να εισάγουν ή να πωλούν μετάλλια και «μάρκες».

Βρυξέλλες, 19 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή

Michaele SCHREYER

Μέλος της Επιτροπής

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1052/2002 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2002, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 για τη θέσπιση κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 160 της 18ης Ιουνίου 2002)

Στη σελίδα 16, άρθρο 1 παράγραφος 1 πρώτη γραμμή:

αντί: «Στο άρθρο 6 παράγραφος 1 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 1α:»,

διάβαζε: «Στο άρθρο 6α παράγραφος 1 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 1α:».

στη σελίδα 17, άρθρο 1 παράγραφος 2 πρώτη γραμμή:

αντί: «Στο άρθρο 8, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:»,

διάβαζε: «Στο άρθρο 8 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:».
